

Registrera din produkt och få support på  
**[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**

08

Svenska

**ROYAL**

Type HD8930

## BRUKSANVISNING



LÄS NOGA IGENOM BRUKSANVISNINGEN INNAN DU BÖRJAR ANVÄNDA MASKINEN.

SV

08

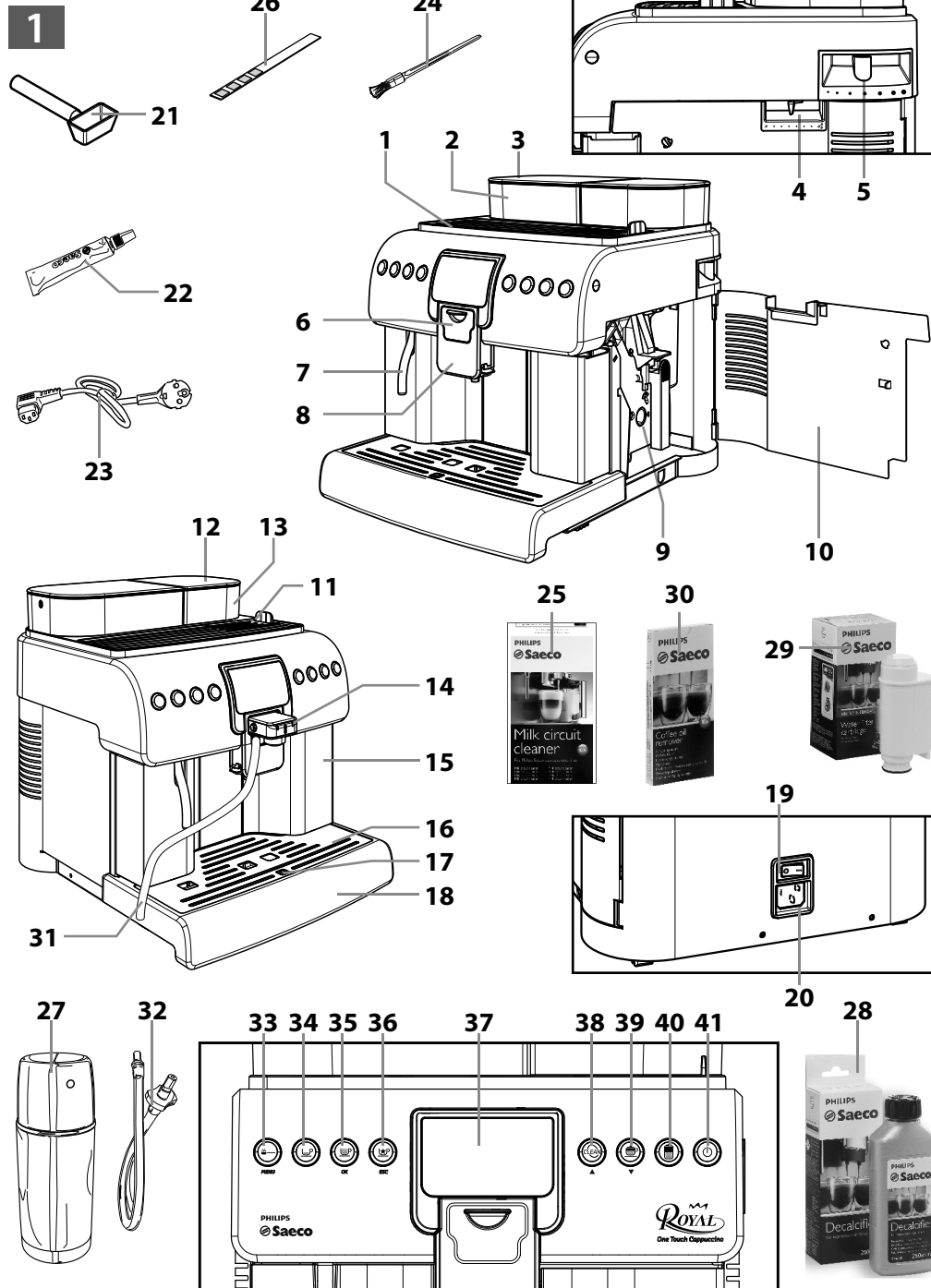


**PHILIPS**  
**Saeco**

## Innehållsförteckning

|                                                                                                                                       |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Introduktion.....</b>                                                                                                              | <b>3</b>  |
| <b>Generell beskrivning (bild 1) .....</b>                                                                                            | <b>3</b>  |
| <b>Viktigt .....</b>                                                                                                                  | <b>4</b>  |
| Förutsedd användning .....                                                                                                            | 4         |
| Strömförsörjning - Elkabel .....                                                                                                      | 4         |
| Skydd av andra personer .....                                                                                                         | 4         |
| Risk för brännskador .....                                                                                                            | 4         |
| Förvaringsplats - Plats för användning och underhåll .....                                                                            | 4         |
| Förvaring av maskinen - Rengöring .....                                                                                               | 5         |
| Fel .....                                                                                                                             | 5         |
| Brandsläckning .....                                                                                                                  | 5         |
| <b>Första användningen .....</b>                                                                                                      | <b>6</b>  |
| Emballage .....                                                                                                                       | 6         |
| Förberedelser .....                                                                                                                   | 6         |
| Knappar med Dubbel Funktion .....                                                                                                     | 8         |
| Ställ in språket (första användningen) .....                                                                                          | 9         |
| Uppvärmning och sköljning .....                                                                                                       | 9         |
| Sköljnings-/självrengöringscykel .....                                                                                                | 10        |
| För ett perfekt espressokaffe, skölj kretsen om maskinen används för första gången eller efter ett långt avbrott i användningen ..... | 10        |
| <b>Mätning och reglering av vattenhårdheten .....</b>                                                                                 | <b>12</b> |
| <b>Vattenfiltret "INTENZA+" .....</b>                                                                                                 | <b>14</b> |
| <b>Justeringar .....</b>                                                                                                              | <b>16</b> |
| Reglering av kaffekvarn .....                                                                                                         | 16        |
| Reglering av "Aromen" - mängden malt kaffe .....                                                                                      | 16        |
| Reglering av kaffets utspäddhet i kopp .....                                                                                          | 17        |
| Reglering av utspäddheten för Cappuccino eller Latte macchiato i kopp .....                                                           | 18        |
| Miljövänlig: Stand-by .....                                                                                                           | 19        |
| <b>Bryggning av kaffe .....</b>                                                                                                       | <b>19</b> |
| Koppvärmarplatta .....                                                                                                                | 19        |
| Justering av munstycke .....                                                                                                          | 19        |
| Med bönkaffe .....                                                                                                                    | 21        |
| Med förmalt kaffe .....                                                                                                               | 21        |
| <b>Bryggning av Cappuccino .....</b>                                                                                                  | <b>23</b> |
| <b>Latte macchiato .....</b>                                                                                                          | <b>24</b> |
| <b>Mjölkhantering .....</b>                                                                                                           | <b>25</b> |
| Mjölkttermos (Valfritt) .....                                                                                                         | 25        |
| Mjölkbhållare .....                                                                                                                   | 27        |
| <b>"SPECIALDRYCKER" .....</b>                                                                                                         | <b>28</b> |
| Tillflöde av Varmt Vatten .....                                                                                                       | 28        |
| Utspädd espresso .....                                                                                                                | 29        |
| Varm mjölk .....                                                                                                                      | 29        |
| Amerikanskt kaffe .....                                                                                                               | 30        |
| Ånga .....                                                                                                                            | 31        |
| <b>Dryckprogrammering .....</b>                                                                                                       | <b>32</b> |
| Mätare tillredda drycker .....                                                                                                        | 32        |
| Dryckinställningar .....                                                                                                              | 33        |
| Inställningar för Varmt Vatten (DRYCKMENY - > SPECIALDRYCK) .....                                                                     | 34        |
| Aktivering av ånga (DRYCKMENY - > SPECIALDRYCK) .....                                                                                 | 34        |
| Förinställda parametrar .....                                                                                                         | 34        |

|                                                               |           |
|---------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Maskinprogrammering.....</b>                               | <b>35</b> |
| Meny Allmänna Inst.....                                       | 36        |
| Meny skärminställningar .....                                 | 37        |
| Meny vatteninställningar .....                                | 37        |
| Underhåll.....                                                | 38        |
| Fabriksinställningar .....                                    | 38        |
| <b>Rengöring och underhåll .....</b>                          | <b>39</b> |
| Allmän rengöring .....                                        | 39        |
| Rengöring av Cappuccinatoren (efter varje användning).....    | 40        |
| Daglig rengöring av termosen .....                            | 43        |
| Månatlig rengöring av Cappuccinatoren+termos (utförlig) ..... | 45        |
| <b>Brygggrupp .....</b>                                       | <b>48</b> |
| Rengöring av brygggruppen varje vecka .....                   | 48        |
| Rengöring av brygggruppen med "Avfettningstabletter" .....    | 50        |
| Smörjning av brygggruppen .....                               | 51        |
| <b>Avkalkning .....</b>                                       | <b>53</b> |
| <b>Meddelanden på LCD-skärm .....</b>                         | <b>57</b> |
| <b>Felsökning.....</b>                                        | <b>59</b> |
| <b>Tekniska data .....</b>                                    | <b>60</b> |
| <b>Service .....</b>                                          | <b>64</b> |



## Introduktion

Grattis till ditt inköp och välkommen till Philips Saeco!  
För att få ut så mycket som möjligt av Philips kundsupport, registrera din produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Denna manual innehåller all information som behövs för att installera, använda, rengöra och kalka av din maskin. Om du behöver ytterligare information ber vi dig kontakta Philips kundtjänst. Numret är avgiftsfritt. Telefonnumren hittar du på sista sidan i detta dokument och i garantiboken som medföljer apparaten.

## Generell beskrivning (bild 1)

- 1 Koppvärmareplatta
- 2 Vattenbehållare
- 3 Lock till vattenbehållare
- 4 Reglering av kaffedos
- 5 Reglering av malning
- 6 Lock till Cappuccinatore
- 7 Varmvattenrör
- 8 Kaffemunstycke
- 9 Bryggrupp
- 10 Servicelucka
- 11 Fack för malt kaffe + lock
- 12 Lock till bönkaffebehållare
- 13 Bönkaffebehållare
- 14 Cappuccinatore (urtagbar)
- 15 Sumplåda
- 16 Bricka för koppar
- 17 Indikator droppuppsamlare full
- 18 Droppuppsamlare + lock till uppsamlare (invändigt)
- 19 Huvudströmbrytare
- 20 Uttag till elkabel
- 21 Doseringskopa för malt kaffe
- 22 Smörjfett till Bryggrupp
- 23 Elkabel
- 24 Rengöringspensel
- 25 Rengöringsmedel mjölkrets - **(Valfritt)**
- 26 Test av vattenhården
- 27 Mjölkt termos - **(Valfritt)**
- 28 Avkalkningsmedel - **(Valfritt)**
- 29 Filter (INTENZA+) - **(Valfritt)**
- 30 Tablett för rengöring av bryggrupp - **(Valfritt)**
- 31 Insugningsrör till Cappuccinatore
- 32 Kopplingsrör till Termos - Cappuccinatore - **(Valfritt)**
- 33 Knapp för val av för malt kaffe  
2<sup>a</sup> Funktionen - Knapp **"Menu"** för att få åtkomst till programmeringen
- 34 Knapp för bryggning av espressokaffe
- 35 Knapp för bryggning av kaffe  
2<sup>a</sup> Funktionen - Knapp **"OK"** för att bekräfta valet
- 36 Knapp för val av specialdrycker  
2<sup>a</sup> Funktionen - Knapp **"ESC"** för att lämna menyn eller för att stoppa utflödet.
- 37 Skärm
- 38 Knapp "Clean" Cappuccinatore  
2<sup>a</sup> Funktionen - Knapp **"Upp en sida"** för att navigera inuti menyn
- 39 Knapp för bryggning av cappuccino  
2<sup>a</sup> Funktionen - Knapp **"Ner en sida"** för att navigera inuti menyn
- 40 Knapp för utflöde av Latte Macchiato
- 41 Knapp ON/OFF

## Viktigt

Innan du använder apparaten, läs denna manual noggrant och spara den för framtida bruk.

Låt aldrig strömförande delar komma i kontakt med vatten p.g.a. kortslutningsfara! Det heta vattnet kan orsaka brännskador! Rikta aldrig varmvattenstrålen mot en kroppsdel. Vidrör varmvattenröret med varsamhet.

## Förutsedd användning

Kaffemaskinen är endast avsedd för hushållsbruk. Tekniska ändringar av maskinen och samtliga otillåtna användningar är förbjudna på grund av riskerna som dessa kan medföra! Apparaten har inte förutsetts för användning av personer (inklusive barn) med fysiska, mentala eller sensoriella funktionshinder eller med otillräcklig erfarenhet och/eller kompetens, förutom om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de fått instruktioner om hur apparaten används.

## Strömförsörjning - Elkabel

Anslut endast kaffemaskinen till ett lämpligt eluttag.

Det eluttag till vilket maskinen ansluts bör vara:

- förenligt med kontakten som sätts in i eluttaget;
- ha den storlek som anges på apparatens märkskylt.
- vara kopplat till en effektiv jordskyddsanordning.

Använd aldrig kaffemaskinen om elkabeln är skadad.

Om elkabeln är skadad ska den bytas ut av tillverkaren eller av kundservice.

Vik inte elkabeln eller placera den på vassa kanter, ovanför mycket varma föremål och skydda den mot olja.

Bär eller dra inte i kaffemaskinen genom elkabeln.

Dra inte ut kontakten genom att dra i elkabeln. Rör inte kontakten med blöta händer. Låt inte elkabeln hänga fritt från bord eller hyllor.

## Skydd av andra personer

Håll barn under uppsyn för att undvika att de leker med apparaten. Barn förstår inte faran med hushållsapparater. Håll maskinens emballagematerial utom räckhåll för barn.

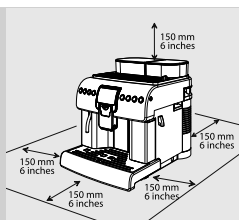
## Risk för brännskador

Undvik att rikta ång- och/eller varmvattenstrålen direkt mot dig själv och/eller andra personer då det föreligger **risk för brännskador!**

## Förvaringsplats - Plats för användning och underhåll

För en korrekt användning rekommenderar vi att ni:

- Ställer kaffemaskinen på en säker och jämn yta, där ingen kan slå omkull den eller skadas av den;
- Förvarar kaffemaskinen i en miljö som är lagom ljus och hygienisk, samt som är försedd med ett lättillgängligt eluttag;



- Förutse ett minimiavstånd från maskinens sidor såsom bilden visar;
- Vid påslagning och avstängning av kaffemaskinen rekommenderar vi att ni placerar ett tomt glas under munstycket.

Förvara inte kaffemaskinen vid en temperatur som understiger 0 °C eftersom frost kan skada den. Använd inte kaffemaskinen utomhus.

Ställ inte maskinen på mycket varma ytor eller i närheten av öppna lågor för att undvika att maskinstommen smälter eller skadas.

### Förvaring av maskinen - Rengöring

Innan du rengör maskinen måste maskinen stängas av med knappen "⏻". Sedan ska huvudströmbrytaren ställas på "0" och kontakten dras ut ur eluttaget.

Håll maskinen på bästa sätt, rengör och förvara den på ett lämpligt sätt. Eftersom maskinen använder naturliga ingredienser för att brygga drycker (kaffe, vatten, mjölk, osv.), kan rester av malet kaffe eller kondenserat vatten förekomma på dess stödyta. Av detta skäl rekommenderas det att regelbundet rengöra de synliga delarna av maskinen och området nedanför.

Vi rekommenderar starkt att rengöra maskinen innan dess förvaring:

- Vatten som finns kvar i behållaren och/eller i vattenkretsen i flera dagar bör inte användas för livsmedel. Om maskinen inte kommer att användas på ett tag, låt vatten tillflöda från varmvattenröret och rengör Cappuccinatoren noggrant (ifall befintlig).
- Stäng av maskinen via huvudströmbrytaren och rengör den. Slutligen, dra ut kontakten från eluttaget. Vänta tills kaffemaskinen har svalnat.

Ställ aldrig maskinen i vatten! Förvara på ett torrt ställe, utom räckhåll för barn. Skydda maskinen mot damm och smuts.

Det är absolut förbjudet att försöka utföra åtgärder inuti maskinen.

För en grundlig rengöring kan Cappuccinatoren kopplas ur och delarna plockas isär och sätts in i en diskmaskin (ej professionell). Rengöringen i diskmaskin skulle kunna orsaka att ytan på Cappuccinatorens komponenter mattas eller att grafiken bleknar, särskilt om aggressiva rengöringsmedel används.

Detta bör anses som normalt och inverkar inte alls på mjölksystemets funktion.

### Fel

Vid skada, fel eller misstänkt fel efter ett fall, dra genast ut kontakten från eluttaget. Sätt aldrig på en skadad maskin.

För mer information om kundservice och felsökning, se kapitlet "Felsökning och kundservice".

### Brandsläckning

Använd brandsläckare med koldioxid (CO<sub>2</sub>) ifall brand uppstår. Använd inte vatten eller brandsläckningsmedel i pulverform.

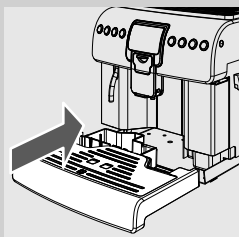
## Första användningen

### Emballage

Originalemballaget har skapats och tillverkats för att skydda maskinen under transporten. Det är tillrådligt att spara emballaget för eventuella framtida transporter.

### Förberedelser

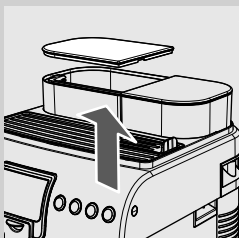
Ta upp droppuppsamlaren med bricka och kaffemaskin från emballaget. Ställ den på en lämplig plats som uppfyller kriterierna angivna i säkerhetsbestämmelserna.



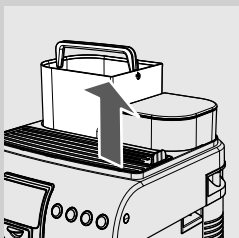
- 1** För in droppuppsamlaren med bricka på dess plats och se till att droppuppsamlaren når stoppläge när du gör detta.

*Obs: sätt bara in kontakten i eluttaget när du ges instruktion om detta och kontrollera att huvudströmbrytaren står på "0".*

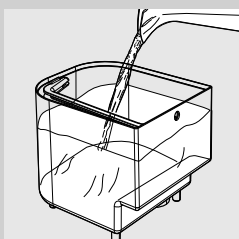
*Viktigt: Det är viktigt att du läser igenom vad som står i avsnittet "Meddelanden LCD-skärm". I avsnittet förklaras alla meddelanden som maskinen visar på kontrollpanelens LCD-skärm utförligt.*



- 2** Ta upp locket från vattenbehållaren.



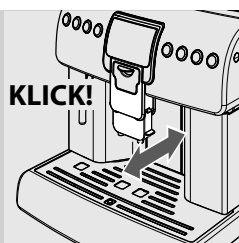
- 3** Ta upp vattenbehållaren från dess plats och enbart med hjälp av det handtag som medföljde produkten.



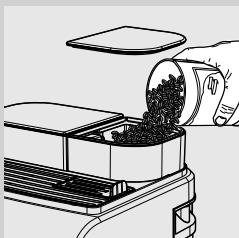
- 4** Skölj vattenbehållaren och fyll på den med friskt vatten. Överskrid inte nivån (MAX) som återges på vattenbehållaren. Sätt tillbaka vattenbehållaren på dess plats och sätt tillbaka locket.

Häll endast friskt vatten utan kolsyra i vattenbehållaren. Varmt vatten samt övriga vätskor kan skada vattenbehållaren och/eller maskinen. Använd inte maskinen utan vatten: se till att det finns tillräckligt med vatten i vattenbehållaren.





- 5** Se till att munstycket är korrekt placerat. Förflytta det i vågrät riktning tills ett KLICKLJUD hörs. Klickljudet indikerar en korrekt placering. I annat fall kan dryckläckor uppstå från munstycket.



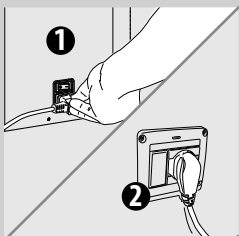
- 6** Ta bort locket från kaffebehållaren.

*Obs: kaffebehållaren kan ha en annorlunda säkerhetsanordning beroende på rådande bestämmelser i användarlandet.*

- 7** Häll sakta i bönkaffet i behållaren.

*Om vattenbehållaren inte är isatt, kontrollera att det inte faller ner några kaffeböner inuti utrymmet för behållaren. Avlägsna bönorna om detta skulle ske för att undvika funktionsfel.*

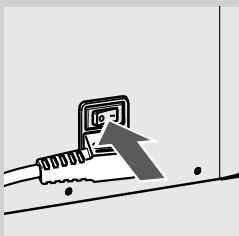
Häll aldrig något annat än bönkaffe i behållaren. Malt kaffe, pulverkaffe, samt andra objekt skadar maskinen.



- 8** Sätt tillbaka locket på kaffebehållaren.

- 9** Sätt i kontakten i kontaktuttaget på maskinens baksida.

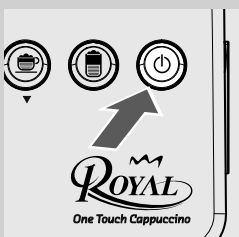
- 10** Sätt in kontakten i andra änden av elkabeln i ett vägguttag med rätt spänning.



- 11** Ställ huvudströmbrytaren på "I" för att sätta på maskinen.

*Obs: huvudströmbrytaren är belägen i maskinens bakdel.*

Efter att ha utfört en kontrollcykel försätter sig maskinen i Viloläge. I detta skede blinkar knappen "⏻".



- 12** För att sätta på maskinen är det tillräckligt att trycka på knappen "⏻".

*Obs: maskinen begär bara att man väljer språk vid den första användningen (se sid. 9).*

*Obs: när uppvärmningen är klar utför maskinen en laddning av kretsen och en sköljningscykel av de inre kretsarna vid första användningen. Under sköljningscykeln tillflöder en liten vattenmängd. Vänta tills cykeln har slutförts.*

### Knappar med Dubbel Funktion

Vissa knappar på kontrollpanelen har en dubbel funktion. Den dubbla funktionen aktiveras bara under vissa av maskinens driftsmoder eller när man går in i själva programmeringen.

Den tillagda funktionen markeras med en symbol under maskinknappen.

#### Knapp för val av förmalt kaffe - MENU

Med knappen kan man välja att brygga kaffe med förmalt kaffe.

**2<sup>a</sup> Funktionen** - Om knappen hålls nedtryckt i 5 sekunder öppnas maskinens programmeringsmeny.

#### Kaffeknapp - OK

Med knappen kan man välja en kaffebruggning.

**2<sup>a</sup> Funktionen** - Om knappen trycks in kan man välja den markerade posten på skärmen.

#### Knapp för val av specialdryck - ESC

Med knappen kan man öppna menyn över de specialdrycker som maskinen kan tillreda.

**2<sup>a</sup> Funktionen** - Om knappen hålls nedtryckt kan man lämna den valda sidan och/eller gå ut helt från programmeringen och/eller stoppa tillflödet av en dryck.

#### Knapp CLEAN (Rengöring) - "▲"

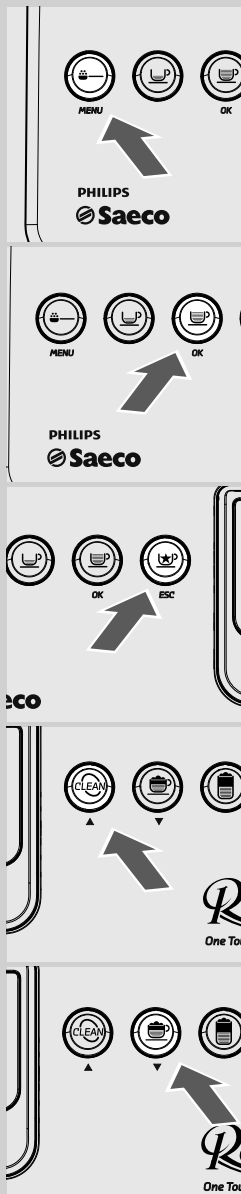
Med knappen kan man utföra en rengöringscykel för Cappuccinatoren med utflöde av ånga (för mer ingående detaljer, rådfråga särskilt avsnitt).

**2<sup>a</sup> Funktionen** - När man håller knappen nedtryckt bläddras markeringen på sidan uppåt.

#### Knapp för bryggning av Cappuccino - "▼"

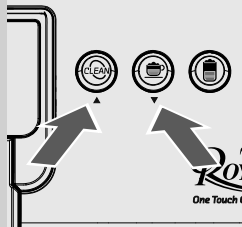
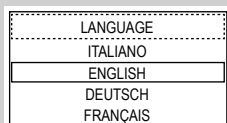
Med knappen kan man välja bryggning av en Cappuccino.

**2<sup>a</sup> Funktionen** - Om knappen hålls nedtryckt bläddras markeringen på sidan nedåt.



## Ställ in språket (första användningen)

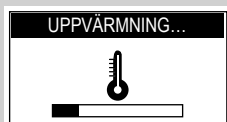
Vid maskinens första uppstart begär maskinen att man väljer och sparar önskat språk för visning av systemmeddelanden. Med den här inställningen kan man anpassa dryckinställningarna efter smak och Användarland. Det är därför som vissa språk även är uppdelade i olika Länder. Om inget språk väljs kommer ni ombes att utföra inställningen nästa gång ni startar maskinen.



**1** Välj språk genom att trycka på knappen "CLEAN" eller "OK".

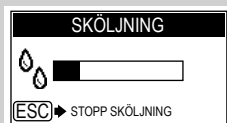
**2** Tryck på knappen "OK" för att spara språket.

## Uppvärmning och sköljning



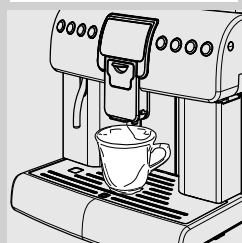
**1** Vid påslagningen påbörjar maskinen uppvärmningsfasen. Vänta tills fasen har slutförts.

*Obs: statuslinjen visar att maskinen utför uppvärmning av systemet.*



**2** När uppvärmningen är slutförd utför maskinen en sköljningscykel av de inre kretsarna.

*Obs: statuslinjen visar att maskinen utför en sköljningscykel av systemet.*



En liten vattenmängd kommer ut. Vänta tills cykeln har slutförts.

*Obs: cykeln kan avbrytas genom att trycka på knappen "ESC".*



**3** Vid slutförd cykel är maskinen redo för drift.

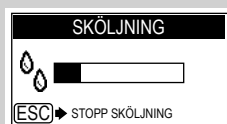
När logotypen **ROYAL** visas är maskinen redo för drift.

*Obs: om maskinen används för första gången eller inte har använts på ett längre tag ska momenten som tas upp i nästa avsnitt utföras.*

### Sköljnings-/självrengöringscykel

Cykeln möjliggör en sköljning av de interna kaffekretsarna med friskt vatten. Cykeln utförs i följande fall:

- När maskinen startas (då kokaren är kall)
- Efter laddning av krets (då kokaren är kall)
- Under fasen för förberedelse inför Viloläge (om minst en kaffedryck har bryggts)
- Under avstängningsfasen och efter att ha tryckt på knappen "⏻" (om minst en kaffedryck har bryggts).



En liten mängd vatten kommer ut som värmer upp alla maskinkomponenter. I detta skede visas symbolen.

Vänta tills den här cykeln har slutförts helt. Cykeln kan avbrytas genom att trycka på knappen "⏻".

### För ett perfekt espressokaffe, skölj kretsen om maskinen används för första gången eller efter ett långt avbrott i användningen.

Med hjälp av dessa enkla moment kommer ert bryggda kaffe alltid att vara utsökt. Momenten ska utföras:

- När maskinen startas för första gången.
- När maskinen fått stå oanvänd ett längre tag (i över 2 veckor).

**1** Ställ en rymlig behållare under munstycket.

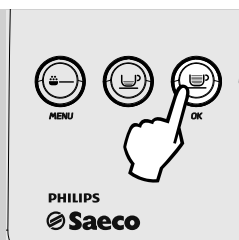
**2** Töm vattenbehållaren, rengör den, skölj den och fyll på den med friskt vatten.



**3** Välj funktionen för bryggning av förmalt kaffe genom att trycka en gång på knappen "☕".



Skärmen visar nu att funktionen för förmalt kaffe har valts.



HÅLL I  
MALET KAFFE  
OCH TRYCK PÅ OK  
ESC



SPECIALDRYCK  
VARMT VATTEN  
LÅNG KAFFE  
VARM MJÖLK  
AMERIKANSKT KAFFE

VARMT VATTEN  
ESC STOPP VARMT VATTEN

ROYAL

- 4** Tryck på knappen "☕" för att välja kaffet.

*Obs: tillsätt inte förmalt kaffe i facket.*

- 5** Tryck på knappen "☕" för att starta bryggningen.

Maskinen kommer nu att låta varmt vatten tillflöda från kaffemunstycket. Vänta tills bryggningen slutförts och töm behållaren på vatten.

- 6** Upprepa momenten från punkt 1 till punkt 5 tre gånger. Gå sedan till punkt 7.

- 7** Sätt en behållare under varmvattenröret.

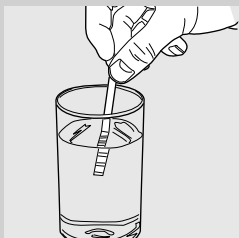
- 8** Tryck på knappen "☕" och på knappen "☕" för att välja och starta utflödet av VARMT VATTEN.

- 9** När varmvattenutflödet har slutförts, töm behållaren.

- 10** Maskinen är redo för användning.

## Mätning och reglering av vattenhårdheten

Mätningen av vattenhårdheten är mycket viktig för att sköta filtret "INTENZA+" och maskinens avkalkningsfrekvens på rätt sätt.



- 1** Doppa vattenhårdhetstestet som finns i maskinen i vatten under 1 sekund.

*Obs! Provremsan kan endast användas en gång.*

- 2** Kontrollera hur många rutor som byter färg och se tabellen.

*Obs: bokstäverna motsvarar de referenser som placerats i botten av Intenza filtret, filtret kommer att anpassas efter denna åtgärd.*

- 3** Siffrorna motsvarar de inställningar som ni hittar i maskinens reglering och som visas längre fram.

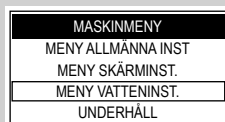
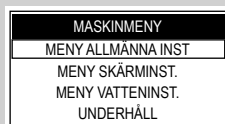
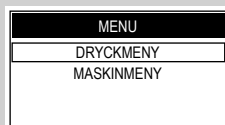
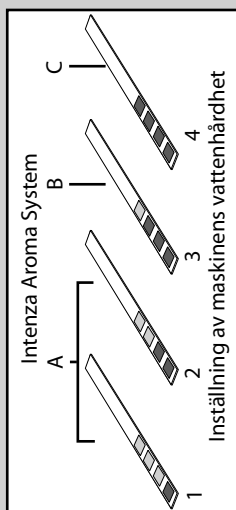
Mer ingående:

1 = (mycket mjukt vatten)

2 = (mjukt vatten)

3 = (hårt vatten)

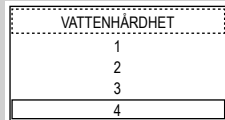
4 = (mycket hårt vatten)



- 4** Håll knappen "MENU" nedtryckt i 5 sekunder för att gå in i programmeringen.

- 5** För att välja posten "MASKINMENY" tryck på knappen Tryck på knappen för att gå in i menyn.

- 6** Tryck på knappen tills posten "MENY VATTENINST." markeras. Tryck på knappen för att gå in i menyn.



- 7** Tryck på knappen " " för att gå in i menyn "VATTENHÅRDHET"

*Obs: maskinen levereras med en standardjustering som motsvarar de flesta användningsområden.*

- 8** Tryck:  
 på knappen " " för att öka värdet  
 eller  
 på knappen " " för att sänka värdet.

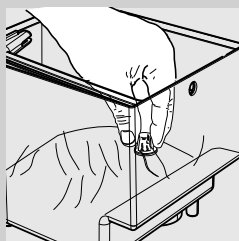
- 9** Tryck på knappen " " för att bekräfta vald ändring.

- 10** Tryck på knappen " " tills följande skärmbild visas och för att kunna tillreda drycker.

### Vattenfiltret "INTENZA+"

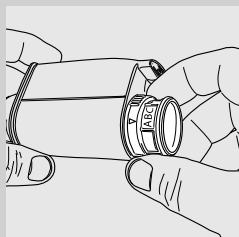


Vattenfiltret "INTENZA+" kan förbättra vattenkvaliteten. Användningen av filtret "INTENZA+" kommer att begränsa bildandet av kalksten och säkerställa en mer intensiv smak på din espresso. Så, för att bäst kunna njuta av din espresso, rekommenderas du att installera vattenfiltret "INTENZA+", som kan köpas hos din lokala återförsäljare eller i Philips online-butik på <http://shop.philips.com> eller hos auktoriserade Saeco servicecenter.



- 1 Avlägsna den vita filterkappen som finns i vattenbehållaren. Förvara filterkappen på ett torrt ställe som är skyddat från damm.

Mätningen av vattenhårddheten är mycket viktig för att på ett korrekt sätt sköta vattenfilter "INTENZA+" och maskinens avkalkningsfrekvens.



- 2 Ta ut vattenfiltret "INTENZA+" från förpackningen. Ställ in filtret enligt de mätningar som har utförts för att ställa in vattenhårddheten. Använd vattenhårddhetstestet som levererats med maskinen. Ställ in "Intenza Aroma System" såsom det anges på filterförpackningen (se avsnittet "Mätning och reglering av vattenhårddheten").

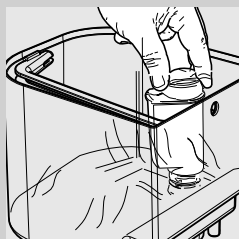
A = Mjukt vatten

B = Hårt vatten (förinställt värde)

C = Mycket hårt vatten

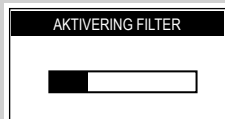
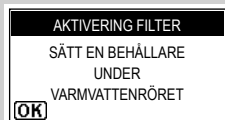
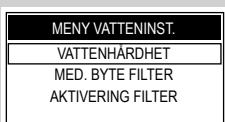
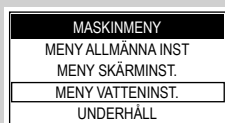
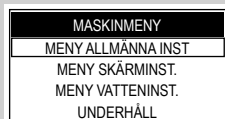
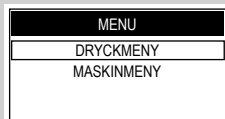
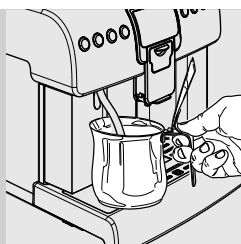


- 3 Doppa ner vattenfiltret "INTENZA+" lodrätt (med öppningen vänd uppåt) i kallt vatten och tryck lätt på sidorna för att släppa ut luftbubblor.



- 4 Sätt in filtret i den tomma vattenbehållaren. Tryck ner filtret tills det tar stopp.
- 5 Fyll på vattenbehållaren med friskt dricksvatten och sätt tillbaka den i maskinen.





**6** Sätt en rymlig behållare under varmvattenröret.

**7** Håll knappen "MENU" nedtryckt i 5 sekunder för att gå in i programmeringen.

**8** För att välja posten "MASKINMENY" tryck på knappen "OK"

Tryck på knappen "OK" för att gå in i menyn.

**9** Tryck på knappen "OK" tills posten "MENY VATTENINST." markeras.

Tryck på knappen "OK" för att gå in i menyn.

**10** Tryck på knappen "OK" tills posten "AKTIVERING FILTER" markeras.

Tryck på knappen "OK" för att gå in i menyn.

**11** Tryck på knappen "OK".

Obs: tryck på knappen "ESC" tills logotypen **ROYAL** visas för att avbryta rutinen.

**12** Tryck på knappen "OK" för att bekräfta att ett nytt filter har satts in.

**13** Tryck på knappen "OK" för att bekräfta.

Vänta tills maskinen har slutfört tillflödet av nödvändig vattenmängd för att aktivera filtret. När cykeln slutförts tar du ut behållaren som innan ställts under varmvattenröret.

Obs: vid slutförd rutin återgår maskinen automatiskt till skärmbilden för tillredning av dryck. När vattenfiltret inte är befintligt måste man i vattenbehållaren sätta in den vita filterkoppen som tagits ut i punkt 1.

## Justeringar

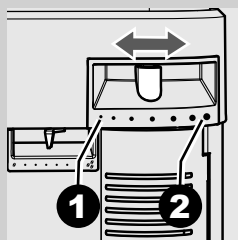
För en optimal användning av den inköpta maskinen kan en del justeringar utföras.

### Reglering av kaffekvarn

Varning! Regleringsspaken för malningen får bara roteras när kaffekvarnen är i funktion. Håll inte i malt kaffe och/eller pulverkaffe i bönkaffebehållaren.

Det är förbjudet att stoppa i allt material som inte är bönkaffe. I kaffekvarnen finns det komponenter i rörelse som kan vara farliga. Det är förbjudet att stoppa in fingrar och/eller andra objekt. Innan du av vilken som helst orsak utför ett ingrepp inuti kaffebehållaren, stäng av maskinen genom att trycka på knappen ON/OFF och dra ut kontakten ur eluttaget.

Det går att utföra en lätt justering av kaffets malningsgrad för att anpassa malningen efter använd kaffesort.



Regleringen ska utföras med hjälp av spaken som är belägen på maskinsidan.

Vrid på spaken med ett steg i taget och brygg 2-3 kaffe. Det är det enda sättet för att märka av förändringen av malningsgrad.

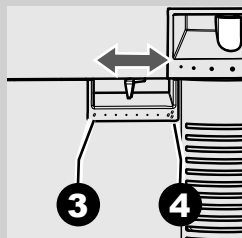
Referenstecknen indikerar inställd malningsgrad. Olika malningsgrader kan ställas in genom att följa följande referensvärden:

- 1 - Finmalning
- 2 - Grovmalning

### Reglering av "Aromen" - mängden malt kaffe

Med maskinen kan mängden kaffe som ska malas inför varje kaffetillredning regleras.

Varning! Regleringsspaken för Aromen får bara roteras när kaffekvarnen är stoppad. Regleringen ska utföras innan kaffet bryggs.



Regleringen ska utföras med hjälp av spaken som är belägen på maskinsidan.

Referenstecknen indikerar inställd mängd malt kaffe. Olika mängder kan ställas in genom att följa följande referensvärden:

- 3 - Minimimängd kaffe (cirka 7 gram)
- 4 - Maximimängd kaffe (cirka 11 gram)

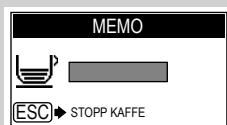
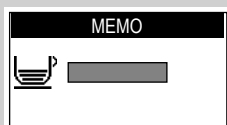
## Reglering av kaffets utspäddhet i kopp

Det går att reglera mängden bryggt kaffe enligt önskad smak och/eller beroende på storleken på era stora/små koppar.

*Obs: den här funktionen får inte användas för reglering av utspäddheten hos amerikanskt kaffe. För denna dryck ska lämplig meny under "DRYCKMENY" användas.*

Varje gång man trycker ner och släpper knappen "☺" eller "☹" brygger maskinen en förinställd mängd kaffe. Inställningen kan ändras efter behag. Till varje knapp hör en enskild kaffeavgivning som sker separat.

*Obs: som ett exempel tas programmeringen av knappen "☹" upp. Till den här knappen förknippas vanligtvis espressokaffe.*



**1** Placera en kaffekopp under munstycket.

**2** Tryck på knappen "☹" och håll den intryckt tills meddelandet **"MEMO" visas och ta bort fingret**. Nu är maskinen i konfigurationsläge.

Maskinen påbörjar nu en bryggingsfas. På skärmen visas meddelandet **"STOPP KAFFE"**.

**3** Från och med nu ska knappen "☹" tryckas ned när önskad mängd kaffe hällts i koppen.

Nu är knappen "☹" programmerad. Maskinen ser till att tillreda samma mängd som nyss har programmerats var gång som knappen trycks in och släpps.

## Reglering av utspäddheten för Cappuccino eller Latte macchiato i kopp

Det går att reglera mängden bryggd Cappuccino (eller Latte Macchiato) enligt önskad smak och/eller beroende på storleken på era koppar.

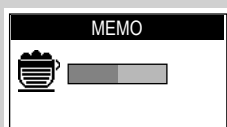
Varje gång man trycker ner och släpper knappen "☕" eller "☕" brygger maskinen en förinställd mängd Cappuccino (eller Latte macchiato). Inställningen kan ändras efter behag. Till varje knapp hör en bryggningsfas som sker självständigt.

*Obs: innan du utför programmeringen ska mjölken och maskinen förberedas såsom avsnittet cappuccino visar.*

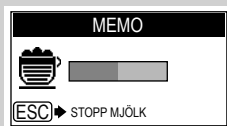
*Obs: som ett exempel tas programmeringen av knappen "☕" upp. Till den här knappen förknippas vanligtvis cappuccino.*



- 1 Placera en kopp eller MUGG under munstycket.

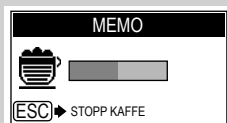


- 2 Tryck på knappen "☕" och håll den intryckt tills meddelandet "MEMO" visas och ta bort fingret. Nu är maskinen i konfigurationsläge.



Maskinen påbörjar nu en fas för mjölkutflöde. På skärmen visas meddelandet "STOPP MJÖLK".

- 3 Från och med nu ska knappen "☕" tryckas ned när önskad mängd mjölk hållts i koppen.

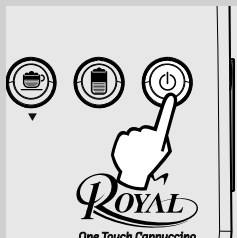


- 4 Strax efter påbörjar maskinen en bryggningsfas. På skärmen visas meddelandet "STOPP KAFFE".

- 5 Från och med nu ska knappen "☕" tryckas ned när önskad mängd kaffe hållts i koppen.

Nu är knappen "☕" programmerad. Maskinen ser till att tillreda samma mängd som nyss har programmerats var gång som knappen trycks in och släpps.

### Miljövänlig: Stand-by



Maskinen har förutsetts för energisparande. 30 minuter efter den senaste användningen stängs maskinen av automatiskt.

*Obs!*

- under avstängningsfasen utför maskinen en sköljningscykel om minst en kaffedryck har bryggs.
- tiden kan programmeras efter behov (se sida 36).

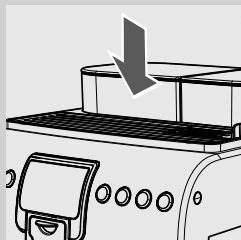
För att starta om maskinen är det tillräckligt att trycka på knappen "⏻" (om huvudströmbrytaren står på "I"). Nu kommer maskinen endast att utföra sköljningen om kokaren har kallnat.

### Brygning av kaffe

Innan ni brygger kaffet, kontrollera meddelandena på skärmen, samt att vattenbehållaren och kaffebehållaren är fulla.

Innan du brygger kaffet, justera höjden av munstycket efter behag och välj Aromen med hjälp av spaken för reglering av dosen eller välj det förmalda kaffet.

### Koppvärmarplatta



Maskinen har försetts med en koppvärmarplatta som håller era koppar varma och redo. En varm kopp förhöjer kaffearomen och gör så att man kan avnjuta en fyllig smak.

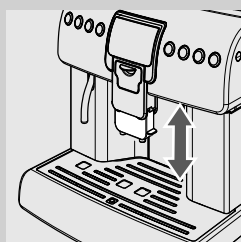
Ställ kopparna som ni vanligen använder på koppvärmaren och vänta tills de värmts upp.

*Obs: koppvärmaren har en temperatur som är högre än maskinens vanliga ytor. Det är tillrådligt att inte luta känsliga kroppsdelar mot koppvärmaren för att undvika irritationer.*

Det är förbjudet att använda koppvärmaren för andra användningar.

För att kunna garantera en så hög energibesparing som möjligt har koppvärmaren avaktiverats. Rådfråga sida 36 i manualen för att aktivera den.

### Justering av munstycke



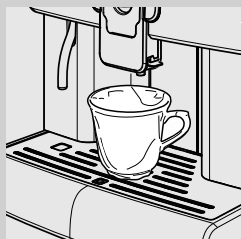
Flerparten stora/små koppar som existerar på marknaden går att använda till kaffemaskinen.

Munstycket är reglerbart på höjden för att på bästa sätt kunna anpassas efter storleken på kopparna.

För att utföra regleringen, höj eller sänk munstycket manuellt.



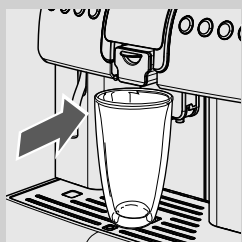
Rekommenderade positioner är följande:  
Vid användning av små koppar;



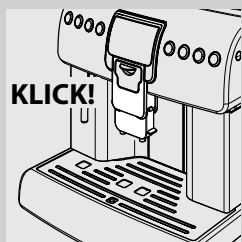
Vid användning av stora koppar.



*Under munstycket kan två stora /små koppar placeras för att brygga två kaffe samtidigt.*



Skjut in munstycket till stoppläge så att höga glas och MUGGAR kan användas. Endast en dryck åt gången kan tillredas om dessa används.

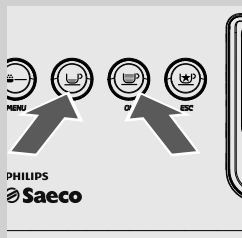


*Obs: innan varje bryggning och/eller när man sätter tillbaka munstycket till läget för normalbryggning, säkerställ att munstycket är rätt placerat. Detta märker ni genom att ni hör KLICKLUDET som indikerar en korrekt placering. I annat fall kan dryckläckor uppstå från munstycket.*

## Med bönkaffe

För att brygga kaffet måste man trycka ner och släppa:

- 1** knappen "☺" för att brygga en espresso  
eller  
knappen "☺" för att brygga en utspädd espresso.



Sedan startas bryggningen:

För att brygga 1 espresso, tryck en enda gång på önskad knapp.  
För att brygga 2 espresso, tryck 2 gånger i rad på önskad knapp.

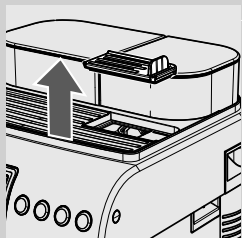
*Obs: för bryggning av två kaffe maler maskinen automatiskt och doserar rätt mängd kaffe. Tillredningen av två kaffekoppar kräver två malnings- och bryggningscykler som maskinen sköter automatiskt.*

- 2** Efter att ha utfört förinfusionscykeln börjar kaffet att åka ut ur munstycket.
- 3** Kaffebryggningen stannar automatiskt när inställd nivå har uppnåtts. Det är i vilket fall möjligt att avbryta kaffebryggningen genom att trycka på knappen "☺".

*Obs: maskinen är justerad för att tillreda en riktig italiensk espresso. Denna egenskap skulle kunna förlänga bryggningstiden en aning till kaffesmakens fördel.*

## Med förmalt kaffe

Med den här funktionen kan förmalt kaffe användas.

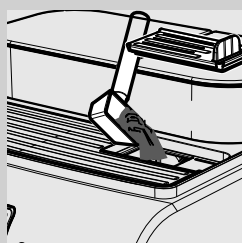
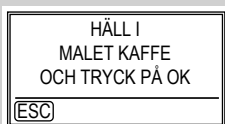
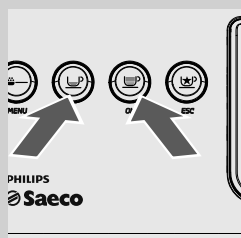
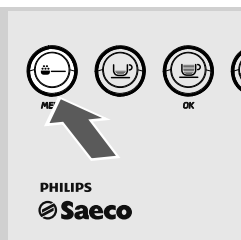


Det förmalda kaffet ska hällas i det särskilda facket bredvid behållaren för bönkaffe. Häll endast i malet kaffe för espressomaskiner och aldrig bönkaffe eller pulverkaffe.

*Obs!*

*Om det förmalda kaffet inte hälls i facket kommer endast vatten att komma ut ur maskinen;*

*Om kaffedosen är överdriven och 2 eller flera doseringsskopor kaffe hållts i maskinen kommer inte någon dryck att bryggas. Även här kommer maskinen att utföra en tomgångscykel och tömma kaffet i sumplådan.*



För bryggning av kaffe, utför följande steg:

- 1 Tryck in och släpp knappen "MENU" för att välja och aktivera funktionen för malt kaffe.

Den här skärmbilden visar att funktionen har aktiverats.

*Obs: om bryggningen inte startar inom 10 sekunder återgår maskinen till att fungera med bönkaffe och visar symbolen ☕.*

- 2 Tryck in och släpp knappen "OK" för att brygga en espresso eller knappen "OK" för att brygga en utspädd espresso.

*Obs: om bryggningen inte startar inom 30 sekunder från och med att skärmbilden visas eller om knappen "OK" trycks in återgår maskinen till huvudmenyn och tömmer eventuellt det kaffe som satts in i sumplådan.*

- 3 Ta av locket från facket för malt kaffe.

Varning: håll enbart malt kaffe i facket. Införande av andra ämnen och föremål kan orsaka allvarliga skador på maskinen som inte täcks av garantin.

Håll endast 1 doseringsskopa malt kaffe i facket. Använd enbart doseringsskopa som medföljde maskinen. Sätt sedan tillbaka locket.

- 4 Tryck på knappen "OK". Sedan startas bryggningscykeln. Efter att ha utfört förinfusionscykeln börjar kaffet att åka ut ur munstycket.

- 5 Kaffebryggningen stannar automatiskt när inställd nivå har uppnåtts. Det är i vilket fall möjligt att avbryta kaffebryggningen genom att trycka på knappen "ESC". Efter avslutad bryggning återgår maskinen till den inställda konfigurationen för bönkaffe.

*Obs: för att brygga fler kaffekoppar ska de ovanstående momenten upprepas enligt beskrivningen ovan.*

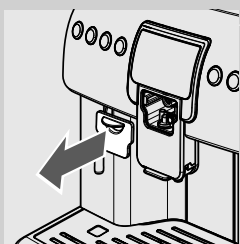


## Brygning av Cappuccino

Maskinen kan tillreda Cappuccino snabbt genom att trycka på en enda knapp.

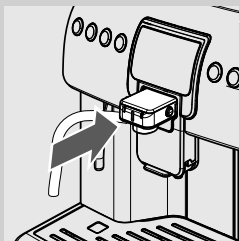
Fara för brännskada! I början av utflödet kan det uppstå små stänk av varmvatten.

*Viktigt: omedelbart efter att ha använt Cappuccinatoren för att skumma mjölken ska rengöringen påbörjas. Rengör utmatningsslangen utvändigt med en fuktig trasa. På så sätt garanteras en optimal rengöring av alla delar från eventuella mjölkrester.*



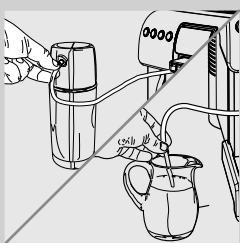
- 1** Ta av locket från framdelen.

*Obs! Locket kan placeras på maskinsidan med hjälp av magneten som är iförd i denna.*



- 2** För in Cappuccinatoren på dess plats till stoppläge. Kontrollera att man inte kan dra ut den.

Varning: rengör Cappuccinatoren och termosens (om använd) såsom kapitlet "Rengöring och Underhåll" visar.



- 3** Sätt in det rena röret (beroende på valet)

- i mjölktermosen
- eller
- direkt i mjölkbehållaren.

*Obs: för att garantera ett optimalt resultat vid tillredningen av cappuccino måste mjölken som används vara kall.*



- 4** Sätt koppen under munstycket. Tryck på knappen .



**5** Maskinen behöver en förvärmningstid.

**6** När uppvärmningen är klar börjar maskinen att tillreda cappuccino.

**7** I detta skede fortsätter maskinen med att tillreda skummad mjölk. Avsluta tillredningen genom att trycka på knappen "".

**8** Efter att ha avslutat mjölkutflödet brygger maskinen kaffet. Avsluta bryggningen genom att trycka på knappen "".

*Ni kan nu avnjuta er Cappuccino som på café.*

Efter att ha använt Cappuccinatoren ska den rengöras såsom avsnittet "Rengöring av Cappuccinatore" visar.

Ta bort behållaren eller termosen och rengör om nödvändigt.

*Obs: vid behov kan man aktivera funktionen "VARNING VID RENGÖRING" som påminner om när man behöver rengöra Cappuccinatoren. För att aktivera denna användbara funktion se maskinprogrammering på sid.38.*

## Latte macchiato

Maskinen kan tillreda latte macchiato snabbt genom att trycka på en enda knapp.

För att tillreda en latte macchiato ska momenten som anges för att tillreda en Cappuccino utföras fram till punkt 4.

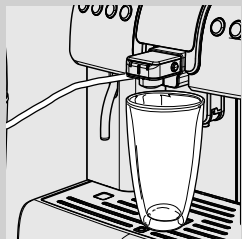
För tillredningen är det tillrådligt att använda höga glas och flytta på kaffemunstycket på lämpligt vis.

När maskinen är redo, tryck på knappen "" för att starta tillredningen av en latte macchiato.

Maskinen tillreder en latte macchiato automatiskt.

Efter att ha använt Cappuccinatoren ska den rengöras såsom i avsnittet "Rengöring av Cappuccinatore" visar (Se sid. 40).

Ta bort behållaren eller termosen och rengör om nödvändigt.



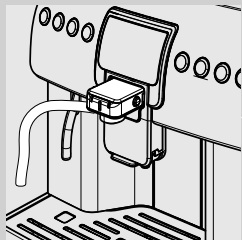
## Mjölkhantering

Maskinen tillreder cappuccino, latte macchiato och andra mjölkdrycker så att ni kan avnjuta dem under era avkopplingsstunder.

För tillredningen kan ni använda termosen som medföljde produkten eller en mjölkbehållare från ert närköp.

MJÖLKEN SKA ANVÄNDAS OCH FÖRVARAS ENLIGT VAD SOM ANGES PÅ TILLVERKARENS ORIGINALFÖRPACKNING. INGET ANSVAR TAS FÖR EVENTUELLA ANVÄNDNINGAR AV MJÖLK SOM INTE LÄMPAR SIG FÖR LIVSMEDELSBRUK.

Mjölkdryckerna kan bara tillredas om Cappuccinatoren finns installerad.



## Mjölktermos (Valfritt)

Maskinen är försedd med en termos som specifikt utformats och tillverkats för att förbättra mjölkförvaringen genom att sänka temperaturen av mjölken som den innehåller. Termosen kan användas på ett enkelt och snabbt sätt och enbart för hushållsbruk. Den lämpar sig inte för industriell oavbruten användning.

**Använd inte Termosen för att förvara mjölk inuti kylskåpet;** dess isoleringsförmåga hindrar kylskåpet från att kyla ner mjölken så att den inte uppnår idealisk förvaringstemperatur. Om det finns mjölk kvar i termosen rekommenderas det att hälla upp den oanvända mjölken i en mjölkkanne. Ställ sedan in kannan i kylskåpet för att förvara mjölken korrekt.

För att höja förvaringsprestandan råder vi dig till att fylla termosen med kall mjölk (cirka 4 °C).

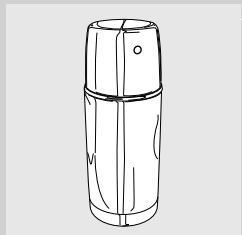
*Obs: säkerställ att termosen har rengjorts och desinficerats på rätt sätt före varje användning. Om mjölk förvaras i termosen, undersök om mjölken lämpar sig för livsmedelsbruk före varje användning.*

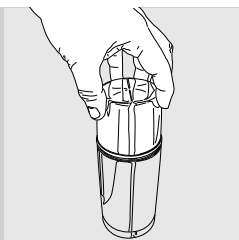
Det är förbjudet att använda termosen för att värma upp vilken som helst annan dryck som inte är mjölk.

Behållaren ska monteras ner för en korrekt rengöring av samtliga komponenter minst 1 gång i månaden. På så sätt hålls hygieninivån på de tillredda dryckerna hög. För en korrekt rengöring, rådfråga avsnittet "RENGÖRING AV TERMOS" (se sid. 43-45).

Varning: rengör termosen såsom kapitlet "Rengöring och Underhåll" visar före användning (Se sid. 39).

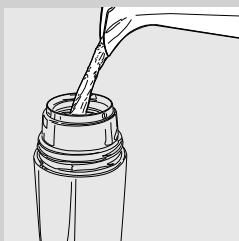
En god mjölkförvaring innebär låga temperaturer. Med hjälp av termosen kan mjölken förvaras utanför kylskåpet under erforderlig tid och så att den kan användas på rätt sätt.



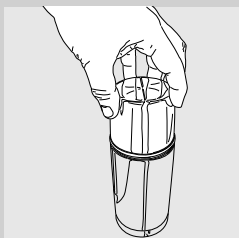


Mjölken i termosen, om förvarad i en rumstemperatur på 20 °C, undergår en temperaturökning på 4-6 °C efter 4 h. Denna uppgift är ungefärlig och bör hållas i minnet för att fastställa om mjölken fortfarande kan användas beroende på hur lång tid den har förvarats i termosen.

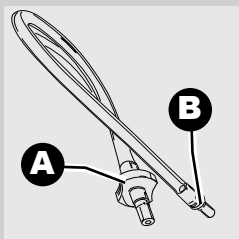
**1** Skruva av locket från termosen.



**2** Häll i mjölk i termosen. Fyll på med mjölk minst till MIN-strecket och högst till MAX-strecket.



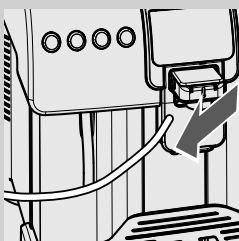
**3** Skruva tillbaka locket på termosen.



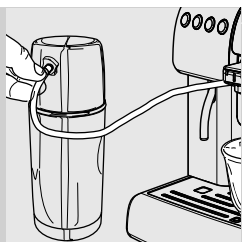
**4** Använd endast röret som medföljde produkten för att koppla termosen till Cappuccinatoren.

Röret är försett med två speciella kopplingsrör för att fungera optimalt. De två kopplingsrören skiljer sig åt: kopplingsröret (B) måste anslutas till Cappuccinatoren och kopplingsröret (A) till Termosen på lämplig väg.

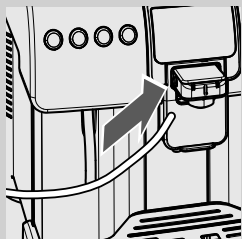
*Obs: för att undvika funktionsfel för systemet får kopplingsrören inte förväxlas.*



**5** Ta ut insugningsröret som satts i Cappuccinatoren.



**6** Sätt i rörets kopplingsrör i termosen.

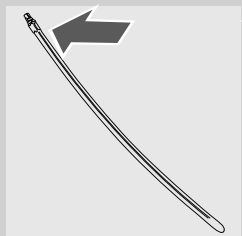


**7** Sätt i kopplingsröret i Cappuccinatoren.

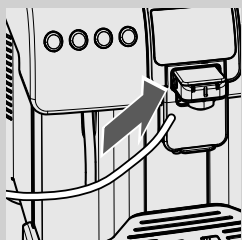
Nu kan termosen användas för att tillreda mjölkdrycker.

### Mjölkbhållare

Man kan med maskinen direkt använda mjölkbhållaren för att tillreda dryckerna.

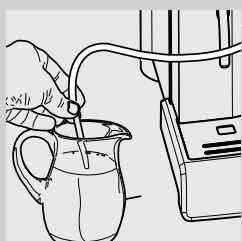


**1** För att direkt kunna använda mjölkbhållaren måste man använda Cappuccinatorens insugningsrör. Röret är försett med ett enda kopplingsrör.



**2** Kontrollera att röret satts i rätt i Cappuccinatoren.

Varning: i detta fall måste man säkerställa att röret är rent även utvändigt för att undvika att mjölken kommer i kontakt med smutsen som finns på rörets utsida.



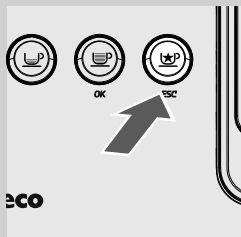
**3** Ta ut det rena insugningsröret och doppa det direkt i behållaren.

*Obs: efter användning, dra ut röret och rengör det på lämpligt vis. Sätt tillbaka behållaren i kylskåpet för att förvara mjölken på rätt sätt.*

## "SPECIALDRYCKER"

Maskinen har även förutsetts för att tillreda drycker som inte återges på kontrollpanelen.

*Obs: efter att ha tryckt på knappen "☺" (ESC), och om ingen dryck har valts kommer maskinen efter 10 sekunder att återgå till huvudmenyn.*



| SPECIALDRYCK      |
|-------------------|
| VARMT VATTEN      |
| LÅNG KAFFE        |
| VARM MJÖLK        |
| AMERIKANSKT KAFFE |

- 1 Tryck på knappen "☺" (ESC) för att gå in i menyn.
- 2 På skärmen visas nu sidan för "specialdrycker".
- 3 Välj önskad dryck genom att trycka på knappen "CLEAN" eller "☺".
- 4 När önskad dryck har valts, tryck på knappen "☺" (OK) för att påbörja tillredningen.

*Rådfråga tillhörande avsnitt för att brygga önskad dryck.*

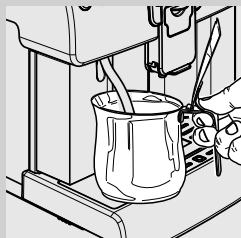
*Obs: om inget val utförs kommer maskinen efter 10 sekunder att återgå till huvudsidan.*

*För att tillreda mjölkdrycker, installera Cappuccinatoren och termosens (om nödvändig) efter att ha rengjort dem såsom avsnittet "Rengöring och Underhåll" visar.*

## Tillflöde av Varmt Vatten

I början av utflödet kan små stänk av varmvatten förekomma med risk för brännskador. Varmvattenröret kan uppnå höga temperaturer.

| SPECIALDRYCK      |
|-------------------|
| VARMT VATTEN      |
| LÅNG KAFFE        |
| VARM MJÖLK        |
| AMERIKANSKT KAFFE |



| VARMT VATTEN             |
|--------------------------|
| ☺                        |
| ESC → STOPP VARMT VATTEN |

- 1 Tryck på knappen "☺" (ESC) för att gå in i menyn.
- 2 Sätt en behållare under varmvattenröret.
- 3 Tryck på knappen "☺" (OK) för att påbörja tillredningen.
- 4 Plocka ut behållaren med varmt vatten när vattnet har kommit ut.

*Obs: utflödet kan stoppas genom att trycka på knappen "☺" (ESC).*

### Utspädd espresso

Med det här programmet kan man tillreda en utspädd espresso.

*Obs: Endast en dryck åt gången kan i så fall tillredas.*

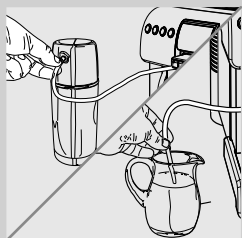
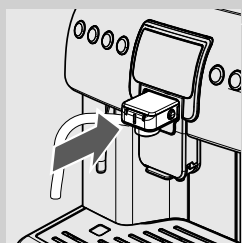


- 1 Tryck på knappen "☕" för att gå in i menyn.
- 2 Tryck på knappen "☕" för att välja "LÅNG KAFFE".
- 3 Sätt en lämplig kopp under kaffemunstycket.
- 4 Tryck på knappen "OK" för att påbörja tillredningen.
- 5 Plocka ut kaffekoppen när bryggningen slutförts.

### Varm mjölk

Med det här programmet kan man tillreda en varm mjölk.

Fara för brännskada! I början av utflödet kan det uppstå små stänk av varmvatten.



- 1 Ta av locket från framdelen.
- 2 För in Cappuccinatoren på dess plats till komplett stoppläge. Kontrollera att man inte kan dra ut den.
- 3 Sätt in det rena röret (beroende på valet)
  - i mjölktermosen
  - eller
  - direkt i mjölkbehållaren.

*Obs: för att garantera ett optimalt resultat vid tillredningen måste mjölken som används vara kall.*



**4** Tryck på knappen "☺" för att gå in i menyn.

**5** Tryck på knappen "☺" för att välja "VARM MJÖLK".

**6** Sätt en lämplig kopp under munstycket.

**7** För att bekräfta, tryck på knappen "☺" för att påbörja tillredningen.

*Obs: utflödet kan stoppas genom att trycka på knappen "☺".*

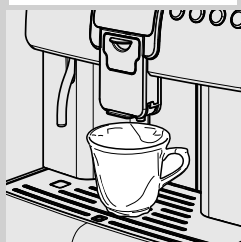
**8** Plocka ut koppen när mjölken kommit ut.

Efter att ha använt Cappuccinatoren ska den rengöras såsom i avsnittet "Rengöring av Cappuccinatore" (se sid. 40).

Ta bort behållaren eller termosn och rengör om nödvändigt.

### Amerikanskt kaffe

Med det här programmet kan man tillreda en amerikansk kaffe.



**1** Tryck på knappen "☺" för att gå in i menyn.

**2** Tryck på knappen "☺" för att välja "AMERIKANSKT KAFFE".

**3** Sätt en lämplig kopp under munstycket.

**4** Tryck på knappen "☺" för att påbörja tillredningen.

**5** Plocka ut kaffekoppen när bryggningen slutförts.



## Ånga

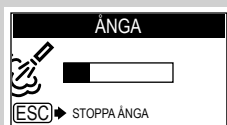
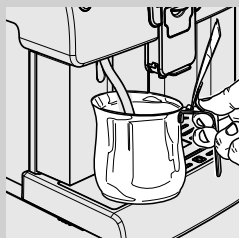
*Obs: denna funktion är vanligtvis varken aktiv eller synlig. Man kan endast göra den synlig och tillgänglig ifall den aktiveras manuellt i dryckprogrammeringen:*

*DRYCKMENY -> SPECIALDRYCK -> ÅNGA -> ON*

I början av utflödet kan små stänk av varmvatten förekomma med risk för brännskador. Ångröret kan uppnå höga temperaturer.

Detta program möjliggör utflödet av ånga för att kunna värma drycker direkt i behållaren.

*Obs: Innan röret används för att värma upp vätskor måste det rengöras.*



- 1 Tryck på knappen "☺" för att gå in i menyn.
- 2 Tryck på knappen "☺" för att välja "ÅNGA".
- 3 Ställ en lämplig kopp under varmvattenröret och för ned röret i vätskan som ska värmas upp.
- 4 Tryck på knappen "☺" för att påbörja beredningen.
- 5 För att avsluta utflödet av ångan, tryck på knappen "☺".

## Dryckprogrammering



Det går att göra inställningarna för varje dryck personliga.

- 1 Håll knappen "☕" nedtryckt i 5 sekunder för att gå in i maskinens huvudmeny.

När man går in i programmeringsläget antar knapparna en annan funktion:

Knappen "☕" = "OK" (bekräfta ett utfört val eller en utförd ändring)

Knappen "☕" = "▲" (behövs för att bläddra i menyn uppåt)

Knappen "☕" = "▼" (behövs för att bläddra i menyn nedåt)

Knappen "☕" = "ESC" (bekräftar att man lämnar en markering)

- 2 Tryck på knappen "☕" för att bekräfta valet och gå in i "DRYCKMENY".

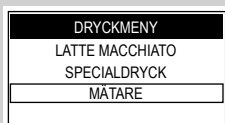
Med den här menyn kan man hantera samtliga dryckinställningar.



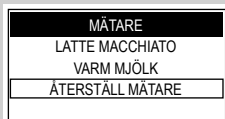
## Mätare tillreda drycker

I den här menyn kan man kontrollera hur många drycker som har tillretts. Tryck på knappen "☕" tills posten "MÄTARE" markeras.

Tryck på knappen "☕" för att visa hur många tillredningar som har utförts för varje dryck.



Med denna funktion, som visas som sista post i menyn "MÄTARE", kan alla mätarna nollställas för produkterna som tillretts fram till dess. Detta kan vara användbart för att nollställa maskinen efter att ha utfört underhåll.



## Dryckinställningar

| DRYCKMENY       |
|-----------------|
| ESPRESSO        |
| KAFFE           |
| CAPPUCCINO      |
| LATTE MACCHIATO |

| CAPPUCCINO         |
|--------------------|
| FÖRINFUSION        |
| KAFFETS TEMPERATUR |
| KAFFEMÄNGD I KOPP  |
| MÄNGD MJÖLK        |

FÖRINFUSION

KAFFETS TEMPERATUR

KAFFEMÄNGD I KOPP

MÄNGD MJÖLK

I exemplet nedan tar vi upp konfigurationen av en skräddarsydd cappuccino. I samband med att man programmerar en kaffe (espresso eller utspädd espresso) visas inte de olika valen för mjölkbehandling.

Tryck på knappen  för att välja "CAPPUCCINO" och knappen  för att gå in i menyn.

Nedan visas de olika funktionerna.

Förinfusion: kaffet fuktas lätt före infusionen, och detta framhäver kaffets fylliga arom och kaffet uppnår en utsökt smak.

OFF: förinfusionen utförs ej.

LÅG: aktiverad.

HÖG: en längre förinfusion för att framhäva kaffesmaken.

Med funktionen kan temperaturen vid kaffets tillredning konfigureras.

LÅG: låg temperatur.

NORMAL: standardtemperatur.

HÖG: hög temperatur.

Med funktionen kan mängden kaffe som ska bryggas varje gång en dryck väljs konfigureras. Med statusfältet kan kaffemängden som ska bryggas finjusteras.

Knappen  = "▲" (för att öka mängden kaffe i koppen).

Knappen  = "▼" (för att minska mängden kaffe i koppen).

Med funktionen kan mängden mjölk som ska utflöda varje gång en dryck väljs konfigureras. Med statusfältet kan mjölmängden som ska utflöda finjusteras.

Knappen  = "▲" (för att öka mängden mjölk i koppen).

Knappen  = "▼" (för att minska mängden mjölk i koppen).

| VARMT VATTEN  |
|---------------|
| VATTENMÄNGD   |
| STANDARDINST. |

VATTENMÄNGD

### Inställningar för Varmt Vatten (DRYCKMENY - >SPECIALDRYCK)

De här inställningarna gäller bara för programmeringen av utflöde av Varmt vatten.

Med funktionen kan mängden vatten som ska utflöda varje gång man trycker på motsvarande knapp konfigureras. Med statusfältet kan vattenmängden som ska utflöda finjusteras.

Knappen  = "▲" (för att öka mängden varmvatten i koppen).

Knappen  = "▼" (för att minska mängden varmvatten i koppen).

### Aktivering av ånga (DRYCKMENY - > SPECIALDRYCK)

Dessa inställningar är endast giltiga för aktivering av ångfunktionen. Efter denna aktivering kommer menyn vara tillgänglig och aktiverbar såsom visas på sid. 31.

| SPECIALDRYCK      |
|-------------------|
| VARM MJÖLK        |
| AMERIKANSKT KAFFE |
| ÅNGA              |

Tryck på knappen  för att välja "ÅNGA" och knappen  för att gå in i menyn.

| ÅNGA |
|------|
| OFF  |
| ON   |

Tryck på knappen  för att välja "ON" och knappen  för att aktivera ångfunktionen.

| ÅNGA |
|------|
| OFF  |
| ON   |

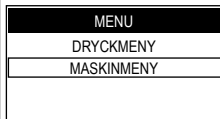
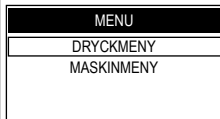
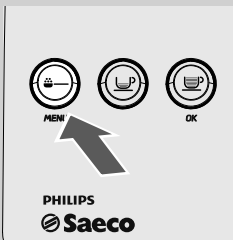
Tryck på knappen  en eller flera gånger för att gå ut.

### Förinställda parametrar

STANDARDINST.

För varje dryck kan man återställa de förinställda standardvärdena som tillverkaren angivit. När funktionen har valts kommer personliga dryckinställningar att tas bort.

## Maskinprogrammering



Med maskinen kan man skräddarsy funktionsinställningarna.

- 1 Håll knappen "MENU" nedtryckt i 5 sekunder för att gå in i maskinens huvudmeny.

När man går in i programmeringsläget antar knapparna en annan funktion:

Knappen "OK" = "OK" (bekräfta ett utfört val eller en utförd ändring)

Knappen "▲" = "▲" (behövs för att bläddra i menyn uppåt)

Knappen "▼" = "▼" (behövs för att bläddra i menyn nedåt)

Knappen "ESC" = "ESC" (bekräftar att man lämnar en markering)

- 2 Tryck på knappen "OK" och på knappen "ESC" för att bekräfta valet och för att gå in i "MASKINMENY".

**Meny Allmänna Inst****MENY ALLMÄNNA INST**

Ändrar maskinens funktionsinställningar.

**LJUDSIGNALER**

Med funktionen kan akustiska signaler aktiveras/avaktiveras.

OFF

För att avaktivera akustiska toner

ON

För att aktivera akustiska toner

**EKOLÄGE**

Med funktionen sköts aktiveringen av maskinens kokare så att energi kan sparas.

OFF

Vid maskinens påslagning aktiveras samtliga kokare för en omedelbar tillredning av samtliga drycker. På så sätt blir energiförbränningen högre då maskinen alltid står redo för användning.

ON

Vid maskinens påslagning aktiveras bara kaffekaren. Maskinen konsumerar mindre energi men tar längre tid på sig att tillreda mjölkdrycker.

**STAND-BY INST.**Reglerar hur lång tid efter den senaste bryggningen som maskinen går in i stand-by.  
Den förinställda tiden är «efter 30 minuter».

15 MINUTER

När den förinställda tiden utlöppts sätts maskinen i stand-by.

30 MINUTER

Tryck på valfri knapp för att omaktivera maskinen. Efter att ha utfört funktionsdiagnos och uppvärmning är maskinen åter redo för att användas.

60 MINUTER

180 MINUTER

**KOPPVÄRMARE**

Med den här funktionen kan man aktivera/avaktivera koppvärmaren som är belägen i maskinens överdel.

OFF

För att avaktivera koppvärmaren

ON

För att aktivera koppvärmaren

### Meny skärminställningar

#### MENY SKÄRMINST.

Med den här menyn kan menyspråket samt skärmens ljusstyrka och kontrast ställas in.

#### SPRÅK

Konfigurationen är av största vikt för en korrekt reglering av maskinens standardinställningar beroende på användarlandet.

#### SVENSKA

Det valda språket visas. Språket kan ändras med hjälp av kommandona.

#### LJUSSTYRKA

För att installera skärmens korrekta ljusstyrka efter rumsbelysningen.

#### KONTRAST

Ställer in skärmens kontrast efter miljöns belysning.

### Meny vatteninställningar

#### MENY VATTENINST.

Med den här menyn kan man ställa in parametrar för en korrekt hantering av vattnet inför brygning av kaffe.

#### VATTENHÅRDHET

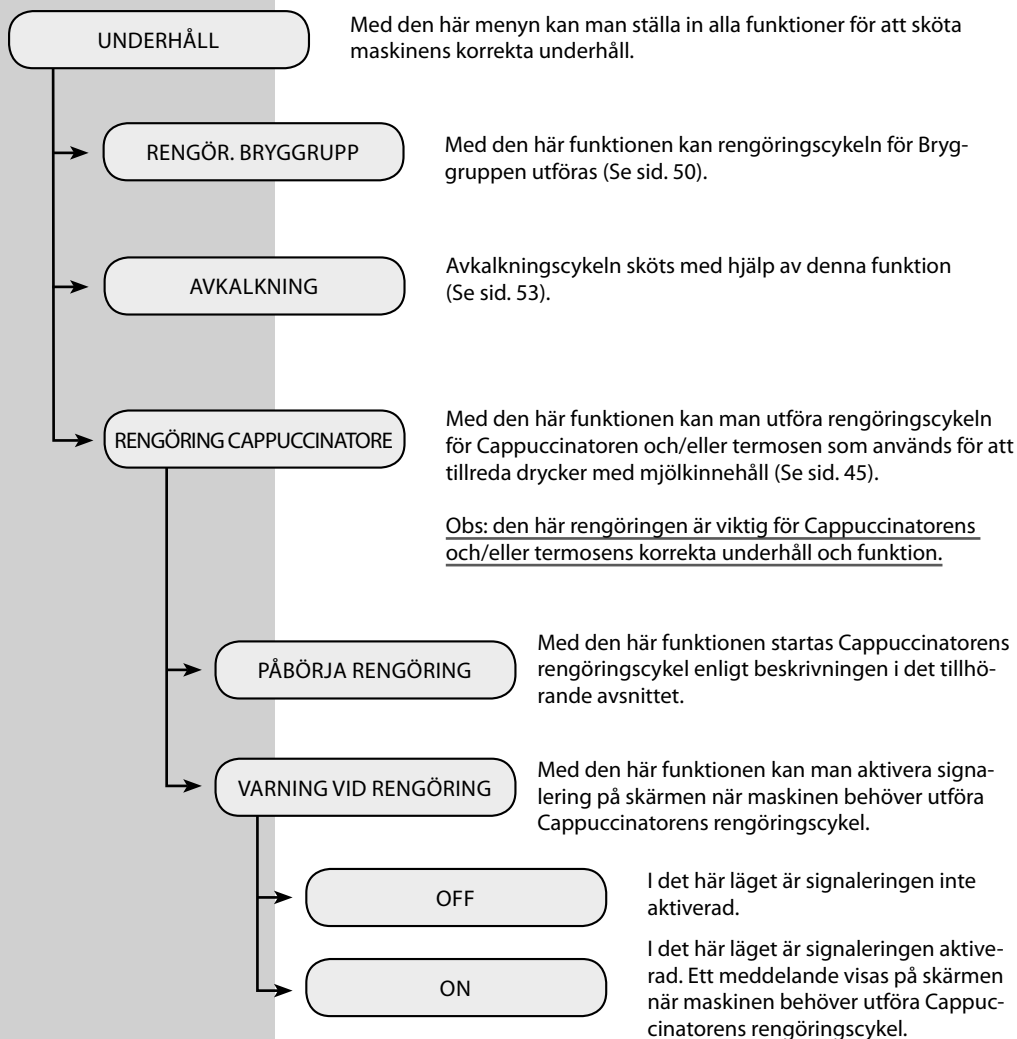
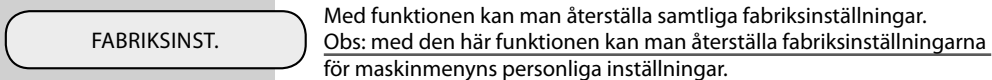
Ändrar maskinens vattenhårdhetsinställningar. Tack vare funktionen "Vattenhårdhet" kan du anpassa din maskin till vattenhårdheten som du använder så att maskinen begär att du avkalkar vid rätt tillfälle. Mät vattenhårdheten såsom det visas på sida 12.

#### MED. BYTE FILTER

Aktiverar/avaktiverar meddelandet för byte av vattenfilter. Genom att aktivera funktionen meddelar maskinen användaren när vattenfiltret behöver bytas ut.  
OFF: Meddelande avaktiverat.  
ON: Meddelande aktiverat (det här värdet ställs in automatiskt när filteraktiveringen utförs).

#### AKTIVERING FILTER

Aktiverar filtret efter att filtret installerats eller bytts ut. För en korrekt installation och/eller byte, rådfråga det tillhörande kapitlet på sida 14.

**Underhåll****Fabriksinställningar**

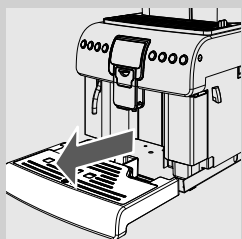


## Rengöring och underhåll

Några av komponenterna i apparaten kommer i kontakt med vatten och kaffe under normal användning. Det är viktigt att rengöra maskinen regelbundet. För din Philips-Saeco espressomaskin är detta en enkel process. Det är bara att följa instruktionerna på skärmen och de som beskrivs nedan.

Utför dessa moment innan er apparat slutar att fungera, annars täcks inte reparationen av garantin.

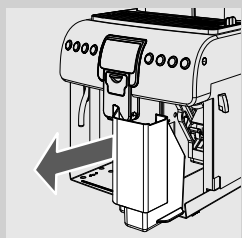
### Allmän rengöring



- 1 Varje dag och med maskinen påslagen, töm och rengör droppuppsamlaren och sumplådan.

*Obs: vi råder er till att rengöra flottören och dess plats så att den fungerar bra.*

*Obs: övriga moment för underhåll och rengöring kan endast utföras när maskinen har kallnat och urkopplats från elnätet.*

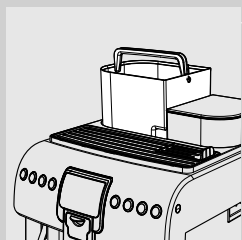


Ställ inte maskinen under vatten.

Diska inte de löstagbara delarna i diskmaskin (Förutom Cappuccinatoren).  
Använd inte vassa objekt eller kemiska aggressiva produkter (lösningsmedel) vid rengöringen.

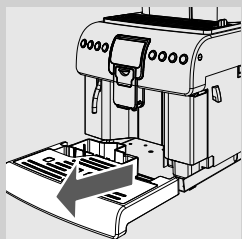
Använd en trasa som fuktats med vatten för att rengöra apparaten.

Torka inte maskinen och/eller dess delar i mikrovågsugn och/eller i vanlig ugn.

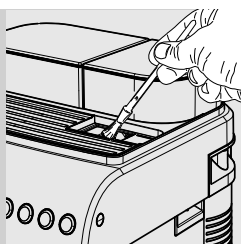


- 2 Vi rekommenderar en daglig rengöring av vattenbehållaren:

- Ta ut vattenfiltret "INTENZA+" (eller ta bort det lilla vita filtret om du ännu inte har installerat vattenfiltret "INTENZA+" för vatten) från vattenbehållaren och skölj med rinnande dricksvatten;
- Byt ut vattenfiltret "INTENZA+" (eller det lilla vita filtret om du ännu inte har installerat vattenfiltret "INTENZA+") på sin plats genom att försiktigt trycka och vrida på samma gång;
- Fyll på vattenbehållaren med friskt dricksvatten.



- 3 Töm och rengör droppuppsamlaren dagligen. Detta moment ska även utföras när flottören lyfter.



- 4 Om facket för förmalt kaffe används rengör du det varje vecka med hjälp av den lilla penseln som medföljer maskinen.

### Rengöring av Cappuccinatoren (efter varje användning)

Cappuccinatoren ska tvättas ren och rengöras var gång som den används.

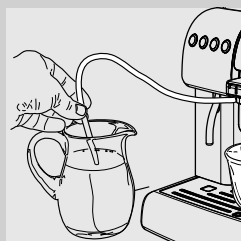
Om rengöring inte utförs före och efter varje användning kan detta undergräva maskinens goda funktionalitet.

Fara för brännskada! I början av utflödet kan det uppstå små stänk av varmvatten.

För att utföra en snabb rengöring, gör följande.

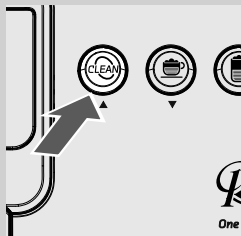


- 1 Säkerställ att Cappuccinatoren är komplett med alla dess delar och att den satts in på rätt sätt.



- 2 Sätt in utmatningsslangen i en kanna med rent vatten.

- 3 Ställ en behållare under munstycket.

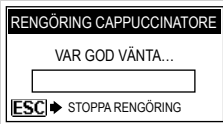


- 4 Med maskinen påslagen, tryck på knappen "CLEAN".

RENGÖRING CAPPUCCINATORE  
ERSÄTT MJÖLKBEHÅLLARE  
MED EN ANNAN SOM  
INNEHÅLLER FRISKT VATTEN  
OK → JA ESC → NEJ

- 5 Tryck på knappen "☕" för att starta Cappuccinatorens rengöringscykel.

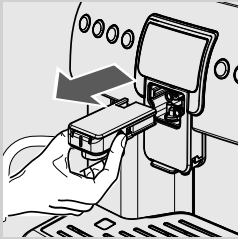
Obs: för att lämna cykeln när som helst, tryck på knappen "ESC".



## 6 Maskinen utför uppvärmning av systemet.

När uppvärmningen avslutats utför maskinen en assisterad rengöringscykel för Cappuccinatoren.

Vänta tills cykeln slutförs.

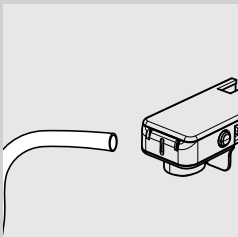


## 7 Tryck på knapparna på sidan och ta ut Cappuccinatoren endast när cykeln har avslutats.

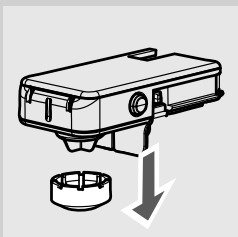


## 8 Sätt tillbaka locket på maskinen.

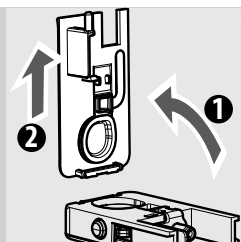
*Obs: vi rekommenderar att ni monterar ner maskinens Cappuccinatore när den inte används för att hålla den ren.*



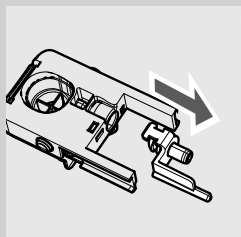
## 9 Ta av insugningsröret från Cappuccinatoren.



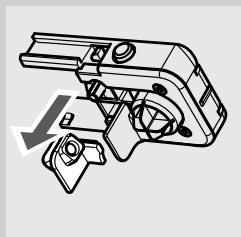
## 10 Dra ur ringen från Cappuccinatoren.



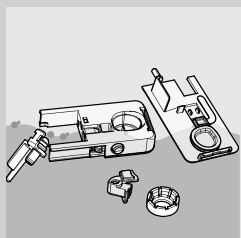
**11** Roter Cappuccinatorens lock och ta upp det för att ta av det från Cappuccinatorens stomme.



**12** Dra ur ventilen från Cappuccinatoren.



**13** Avlägsna insugningsrörets fäste från Cappuccinatoren.



**14** Tvätta delarna under rinnande vatten.

Säkerställ att eventuella mjölkrester/mjölkeläggningar har tagits bort.

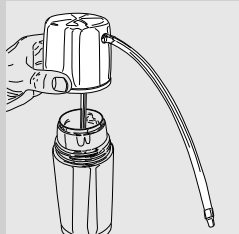
Efter rengöringen, sätt tillbaka delarna genom att i omvänd ordning följa den rutin som följts för nedmonteringen.

*Obs: vid behov kan man aktivera funktionen "VARNING VID RENGÖRING" som påminner om när man behöver rengöra Cappuccinatoren. För att aktivera denna användbara funktion se maskinprogrammering på sid.38.*

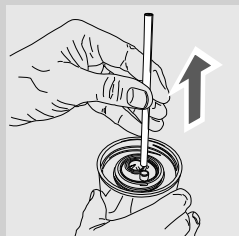
### Daglig rengöring av termosens

Termosen ska rengöras dagligen för att säkerställa att den fungerar på rätt sätt.

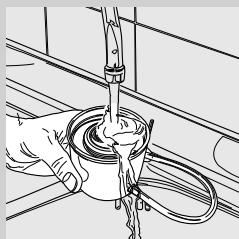
*Obs: för att utföra rengöring av termosens måste Cappuccinatoren installeras. Tillfället kan även tas för att samtidigt utföra en daglig rengöring av Cappuccinatoren.*



- 1 Vrid locket och öppna termosens.

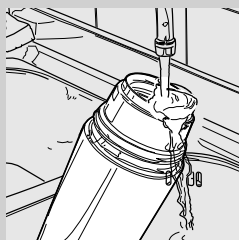


- 2 Ta ut det invändiga stålröret som finns monterat på termoslocket. Rengör det under ljummet rinnande vatten.



- 3 Rengör termoslocket medan det utvändiga gummiröret med plasthylsa är isatt. Rengör locket extra noggrant.

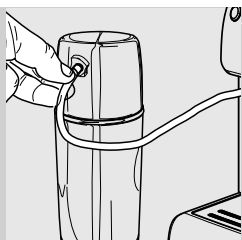
När du har rengjort termoslocket ska du sätta tillbaka det invändiga stålröret som tagits bort innan, eftersom det annars inte går att skumma mjölken.



- 4 Rengör termosens invändigt under ljummet rinnande vatten.

Säkerställ att eventuella mjölkavlagringar/mjölksbeläggningar har avlägsnats.

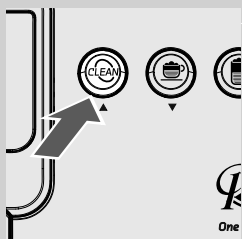
- 5 Häll i friskt vatten i termosens och stäng locket.



**6** Anslut termosen till Cappuccinatoren.



**7** Sätt in en behållare under munstycket.



**8** Med maskinen påslagen, tryck på knappen "CLEAN".

RENGÖRING CAPPUCCINATORE  
ERSÄTT MJÖLKBEHÅLLARE  
MED EN ANNAN SOM  
INNEHÅLLER FRISKT VATTEN  
OK ► JA ESC ► NEJ

**9** Tryck på knappen "OK" för att starta Cappuccinatorens rengöringscykel.

*Obs: för att lämna cykeln när som helst, tryck på knappen "ESC".*

RENGÖRING CAPPUCCINATORE  
VAR GOD VÄNTA...  
ESC ► STOPPA RENGÖRING

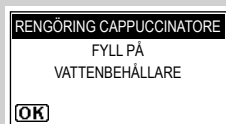
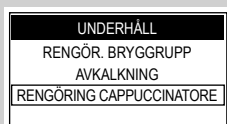
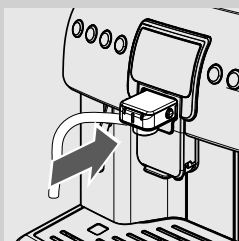
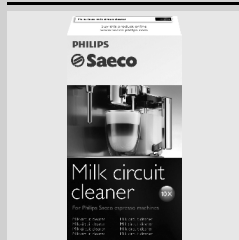
**10** Maskinen utför uppvärmning av systemet.

När uppvärmningen avslutats utför maskinen en assisterad rengöringscykel för Cappuccinatoren.

Vänta tills cykeln slutförs.

Nu är rengöringen klar.

För en utförlig rengöring, rådfråga följande avsnitt.



## Månatlig rengöring av Cappuccinatore+termos (utförlig)

Utför en månatlig rengöring av alla Cappuccinatorens och termosens komponenter med rengöringsmedlet Saeco som finns i maskinen. Rengöringsmedlet Saeco kan köpas hos din lokala återförsäljare, eller också på Philips webbshop på adressen <http://shop.philips.com>, samt hos auktoriserade servicecentrer.

Om rengöring inte utförs före och efter varje användning kan detta undergräva maskinens goda funktionalitet.

Fara för brännskada! I början av utflödet kan det uppstå små stänk av varmvatten.

**1** Säkerställ att Cappuccinatoren har förts in på rätt sätt.

**2** Håll knappen "☺" nedtryckt i 5 sekunder för att gå in i maskinens huvudmeny.

**3** Tryck på knappen "☺" och välj posten "MASKINMENY". Tryck sedan på knappen "☺" för att gå in i menyn.

**4** Tryck på knappen "☺" och välj posten "UNDERHÅLL". Tryck på knappen "☺" för att gå in i menyn.

**5** Tryck på knappen "☺" tills posten "RENGÖRING CAPPUCCINATORE." markeras. Tryck på knappen "☺" för att bekräfta.

**6** Tryck på knappen "☺" för att starta Cappuccinatorens rengöringscykel.

Obs: om det här valet bekräftas måste cykeln slutföras. Tryck på knappen "☺" för att lämna tills logotypen **ROYAL** visas.

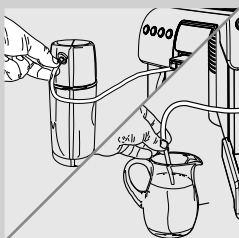
**7** Fyll på vattenbehållaren och tryck på knappen "☺" för att bekräfta.

**RENGÖRING CAPPUCCINATORE**

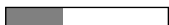
HÄLL RENGÖRINGSMEDEL  
I EN BEHÅLLARE MED 1/2  
LITER VATTEN

**OK****RENGÖRING CAPPUCCINATORE**

LÄGGA GUMMIRÖRET  
AV CAPPUCCINATORE  
I BEHÅLLAREN

**OK****RENGÖRING CAPPUCCINATORE**

STÄLL EN BEHÅLLARE  
UNDER  
KAFFEMUNSTYCKET

**OK****RENGÖRING CAPPUCCINATORE**

**8** Häll en påse med lösning i Termosen eller i en behållare med 1/2 (en halv) liter friskt dricksvatten.

**9** Vänta tills påsinnehållet löst upp sig helt och tryck på knappen "☕" för att bekräfta.

**10** Sätt in det rena röret (beroende på valet)

- i termosen
- eller
- direkt i behållaren.

**11** Tryck på knappen "☕" för att bekräfta.

Det är förbjudet att dricka ur lösningen som runnit ut under denna process. Lösningen måste kastas.

**12** Ställ en tom behållare som rymmer minst 1 liter under munstycket och tryck på knappen "☕" för att bekräfta.

**13** Maskinen utför en rengöringscykel av Cappuccinatore.

Statuslinjen indikerar rengöringens framåtskridande.

Vänta tills cykeln slutförs automatiskt.



## CAPPUCCINATORSKÖLJNING

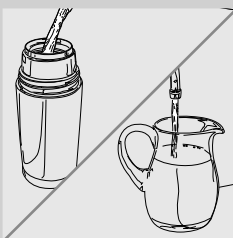
FYLL PÅ  
VATTENBEHÅLLARE

OK

## CAPPUCCINATORSKÖLJNING

LÄGG IN EN BEHÅLLARE MED  
1/2 LITER VATTEN RÖRET AV  
CAPPUCCINATORE

OK

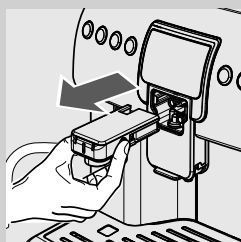


## CAPPUCCINATORSKÖLJNING

STÄLL EN BEHÅLLARE  
UNDER  
KAFFEMUNSTYCKET

OK

## CAPPUCCINATORSKÖLJNING



**14** Fyll på vattenbehållaren och tryck på knappen "☕" för att bekräfta.

**15** Rengör följande ordentligt:

- termosens
- eller
- behållaren.

som använts för lösningen och fyll på den med 1/2 (en halv) liter friskt dricksvatten som ska användas för sköljningen.

Töm behållaren som ställts under munstycket.

**16** Sätt in utmatningsslangen i använd behållare.

Tryck på knappen "☕" för att bekräfta.

**17** Ställ en tom behållare under munstycket och tryck på knappen "☕" för att bekräfta.

**18** Maskinen utför en sköljningscykel av Cappuccinatoren.

Statuslinjen indikerar sköljningens framåtskridande.

Vänta tills cykeln slutförs automatiskt. Maskinen återgår nu till normal drift.

**19** Tryck på knapparna på sidan och ta ut Cappuccinatoren.

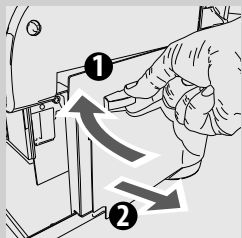
**20** Rengör alla Cappuccinatorens delar såsom sidorna 41-42 visar.

**21** Rengör alla termosens delar (om använd) såsom sidan 43 visar.

*Obs: vi rekommenderar att ni avlägsnar Cappuccinatoren från maskinen när den inte används för att bevara den ren.*

**Brygggrupp****Rengöring av brygggruppen varje vecka**

*Brygggruppen ska rengöras varje gång som bönkaffebehållaren fylls på eller åtminstone en gång i veckan.*

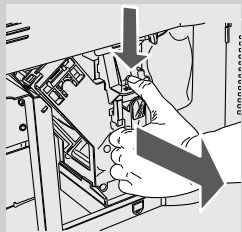


- 1** Stäng av maskinen genom att trycka på strömbrytaren och dra ut kontakten från eluttaget.

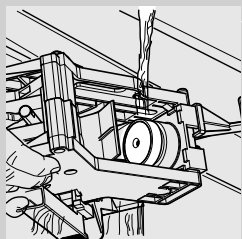
- 2** Plocka ut droppuppsamlaren och sumplådan.

Öppna serviceluckan:

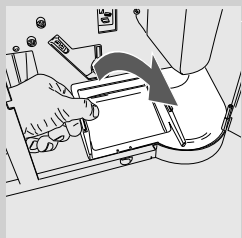
- 1) vrid spaken medurs i 90°;
- 2) dra luckan mot er.



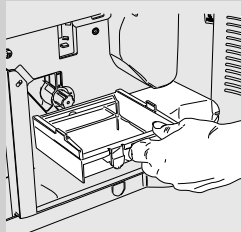
- 3** Plocka ut brygggruppen genom att hålla i det särskilda handtaget och trycka på knappen «PRESS». Brygggruppen får endast rengöras med ljummet vatten och utan rengöringsmedel.



- 4** Rengör brygggruppen med ljummet vatten. Rengör det övre filtret noggrant. Innan du sätter i brygggruppen på dess plats, se till att vattnet inte är kvar inuti bryggningsutrymmet.

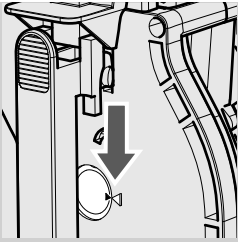


- 5** Lyft upp den inre lådan i bakdelen för att frigöra den.

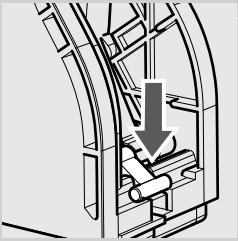


- 6** Dra ut den inre lådan, rengör den och sätt tillbaka den på dess plats.

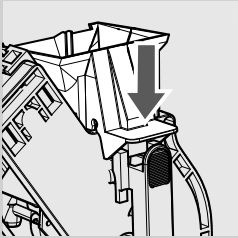
*Obs: utför i omvänd ordning momentet för borttagning av lådan för att sätta i lådan.*



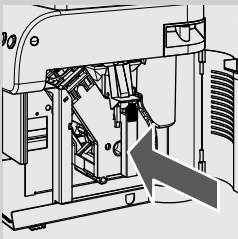
- 7** Kontrollera att bryggruppen befinner sig i viloläge. De två referenspunkterna ska överlappa varandra. Utför annars momentet som tas upp i punkt (8).



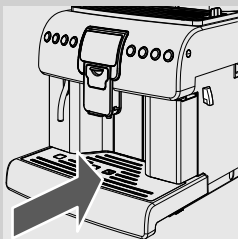
- 8** Säkerställ att spaken står i kontakt med bryggruppens bas.



- 9** Säkerställ att haken för Bryggruppens låsning är i rätt läge för Bryggruppens låsning. För att kontrollera läget, tryck en gång till bestämt på knappen "PRESS".



- 10** Sätt in bryggruppen på nytt på dess plats tills fasthakningen ägt rum och UTAN att trycka på knappen "PRESS".



- 11** Sätt in sumplådan och droppuppsamlaren. Stäng serviceluckan.



### Rengöring av brygggruppen med "Avfettningstabletter"

Förutom den rengöring som utförs varje vecka rekommenderar vi att utföra en rengöringscykel med "Avfettningstabletter" efter cirka 500 koppar kaffe, eller en gång i månaden. Detta moment kompletterar brygggruppens underhållsfas.

"Avfettningstabletter" för att rengöra brygggruppen och "Maintenance Kit" kan köpas hos din lokala återförsäljare, på Philips webbshop på <http://shop.philips.com> eller hos auktoriserade servicecenter.

Obs: "Avfettningstabletterna" fyller ingen avkalkningsfunktion. Använd Saeco avkalkningsmedel för avkalkning och följ proceduren som beskrivs i avsnittet om avkalkning.

Rengöringscykeln kan inte avbrytas.

En person ska finnas tillgänglig under momentet.

Varning! Det är förbjudet att dricka ur lösningen som runnit ut under denna process. Lösningen måste kastas.

- 1 Håll knappen "MENU" nedtryckt i 5 sekunder för att gå in i maskinens huvudmeny.
- 2 Tryck på knappen "☕" och på knappen "OK" för att bekräfta valet och för att gå in i "MASKINMENY".
- 3 Tryck på knappen "☕" och välj posten "UNDERHÅLL". Tryck på knappen "☕" för att gå in i menyn.
- 4 Tryck på knappen "☕" för att bekräfta.
- 5 Tryck på knappen "☕" för att starta gruppens rengöringscykel.

*Obs: om det här valet bekräftas måste cykeln slutföras. Tryck på knappen "ESC" för att gå ut.*

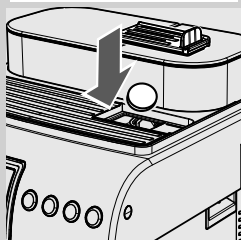
- 6 Fyll på vattenbehållaren och tryck på knappen "☕" för att bekräfta.

|                          |
|--------------------------|
| UNDERHÅLL                |
| RENGÖR. BRYGGGRUPP       |
| AVKALKNING               |
| RENGÖRING CAPPUCCINATORE |

|                      |
|----------------------|
| RENGÖR. BRYGGGRUPP   |
| UTFÖRA EN            |
| RENGÖRING            |
| AV BRYGGGRUPPEN?     |
| OK → JA    ESC → NEJ |

|                    |
|--------------------|
| RENGÖR. BRYGGGRUPP |
| FYLL PÅ            |
| VATTENBEHÅLLARE    |
| OK                 |

RENGÖR. BRYGGRUPP  
SÄTT IN TABLETT  
FÖR RENGÖRING AV  
BRYGGRUPP  
OK



RENGÖR. BRYGGRUPP  
STÄLL EN BEHÅLLARE  
UNDER  
KAFFEMUNSTYCKET  
OK

RENGÖR. BRYGGRUPP

- 7** Lägg in rengöringstabletten i facket för förmalt kaffe och tryck på knappen "☕" för att bekräfta.

- 8** Sätt en behållare under kaffemunstycket och tryck på knappen "☕" för att bekräfta.

- 9** Cykeln slutförs nu automatiskt av maskinen.

*Obs: Vid slutförd cykel återgår maskinen till cykeln för normal drift.*

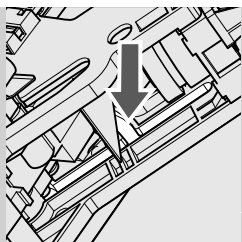
## Smörjning av Bryggruppen

Smörj Bryggruppen efter ca 500 koppar kaffe eller en gång i månaden. Fettet för att smörja bryggruppen och komplett "Service Kit" kan köpas hos din lokala återförsäljare, hos Philips webbshop på <http://shop.philips.com> eller hos auktoriserade servicecentrer.

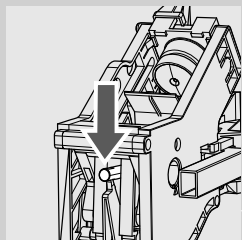
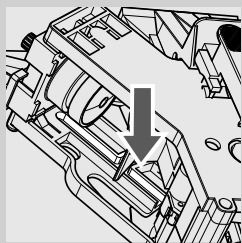
*Obs: för att visa hur många kaffekoppar som har bryggs, rådfråga menyn "MÄTARE" i menyn "DRYCKMENY".*

*Innan smörjningen av bryggruppen, rengör den under rinnande vatten enligt beskrivningen i kapitlet "Rengöring av gruppen varje vecka".*

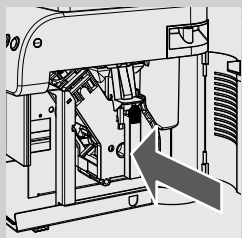
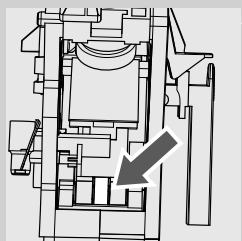




- 1** Smörj gruppens skåror endast med smörjfettet Saeco. Lägg smörjfettet enhetligt på båda skåror.



- 2** Smörj även stommen.



- 3** Sätt tillbaka Bryggruppen i det avsedda utrymmet tills den hakas fast UTAN att trycka på knappen "PRESS".

*Obs: detaljerade instruktioner för att förbereda bryggruppen och för att sätta in den korrekt i maskinen finns på sid. 49 (punkterna 7, 8, 9 och 10) i avsnittet "Rengöring av gruppen varje vecka".*

- 4** Sätt in sumplådan och droppuppsamlaren. Stäng serviceluckan.

## Avkalkning



Kalksten finns naturligt i vatten som används för drift av maskinen. Den måste tas bort regelbundet eftersom den kan täppa till vatten- och bryggkretsen på din apparat.

Detta är en enkel procedur för din Philips-Saeco maskin.

När avkalkning behövs visar maskinens avancerade elektroniska skärm (med tydliga symboler) detta. Det är tillräckligt att följa anvisningarna nedan.

Utför momentet innan apparaten slutar att fungera eftersom reparationen i annat fall inte täcks av garantin.



Använd enbart avkalkningsmedlet Saeco. Denna produkt har utarbetats för att hålla maskinens prestanda och funktionalitet på en optimal nivå under maskinens livslängd, samt, om rätt använd, för att undvika en försämrad kvalitet hos den bryggda slutprodukten. Avkalkningsmedlet och komplett "Maintenance Kit" kan köpas hos Philips webbshop på <http://shop.philips.com> eller hos auktoriserade servicecentrer.

Varning! Drick inte av avkalkningsmedlet och bryggda drycker innan cykeln har avslutats. Använd absolut inte vinäger som avkalkningsmedel.

- 1 Sätt på maskinen med knappen ON/OFF. Vänta tills maskinen har avslutat sköljnings- och uppvärmningsfasen.

Varning! Ta bort filtret "Intenza" innan du häller i avkalkningsmedlet.

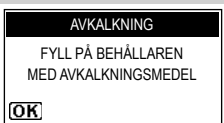
- 2 Håll knappen "MENU" nedtryckt i 5 sekunder för att gå in i maskinens huvudmeny.
- 3 Tryck på knappen "☕" och på knappen "OK" för att bekräfta valet och för att gå in i "MASKINMENY".
- 4 Tryck på knappen "☕" och välj posten "UNDERHÅLL". Tryck på knappen "OK" för att gå in i menyn.
- 5 Tryck på knappen "☕" och markera posten "AVKALKNING". Tryck sedan på knappen "OK" för att gå in i menyn.

|                          |
|--------------------------|
| UNDERHÅLL                |
| RENGÖR. BRYGGGRUPP       |
| AVKALKNING               |
| RENGÖRING CAPPUCCINATORE |

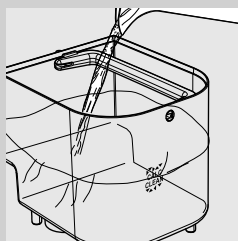


- 6** Tryck på knappen "☺" för att starta AVKALKNINGSCYKELN.

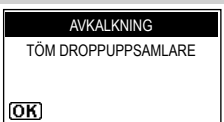
*Obs: om det här valet bekräftas måste resterande cykel slutföras. Tryck på knappen "☺" för att gå ut.*



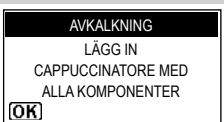
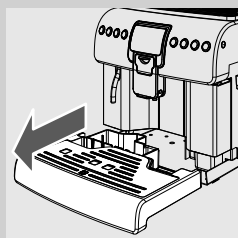
- 7** Häll hela innehållet i flaskan med koncentrerat avkalkningsmedel Saeco i apparatens vattenbehållare och fyll på med friskt dricksvatten upp till nivån som indikeras av symbolen .



Sätt tillbaka vattenbehållaren i maskinen. Tryck på knappen "☺".

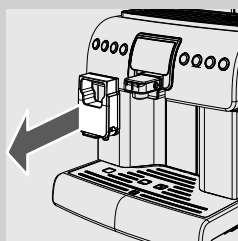


- 8** Töm droppuppsamlaren på all vätska och sätt tillbaka den i maskinen. Tryck på knappen "☺".



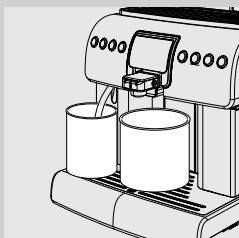
- 9** För in hela Cappuccinatoren i maskinen och avlägsna kaffemunststycket. Tryck på knappen "☺".

*Obs: under avkalkningscykeln ska Cappuccinatorens insugningsrör tas bort från Cappuccinatoren.*





AVKALKNING  
PLACERA EN BEHÅLLARE  
UNDER MJÖLK OCH  
VARMVATTEN DISPENSER  
**OK**



AVKALKNING  
FAS 1/2  
**ESC** PAUS

AVKALKNING  
SKÖLJ BEHÅLLAREN  
OCH FYLL PÅ  
MED FRISKT VATTEN  
**OK**

AVKALKNING  
TÖM DROPPUPPSAMLARE  
**OK**

AVKALKNING  
LÄGG IN  
CAPPUCCINATORE MED  
ALLA KOMPONENTER  
**OK**

AVKALKNING  
PLACERA EN BEHÅLLARE  
UNDER MJÖLK OCH  
VARMVATTEN DISPENSER  
**OK**

- 10** Sätt in en behållare under varmvattenröret och en rymlig behållare under Cappuccinatoren.

Tryck på knappen "☕".

*Obs: behållaren måste vara på minst 1,5 liter.*

*Om du inte förfogar över en så pass rymlig behållare, pausa cykeln genom att trycka på knappen "ESC", töm behållaren, sätt tillbaka den i maskinen och starta om cykeln genom att trycka på knappen "☕".*

- 11** Nu börjar avkalkningsmedlet att med jämna mellanrum rinna ut ur maskinen (statuslinjen visar i vilket skede avkalkningen befinner sig).

- 12** När lösningen inuti maskinen har tagit slut begär maskinen att man tömmer och sköljer av vattenbehållaren med friskt dricksvatten.

- 13** Skölj vattenbehållaren noggrant och fyll på den med friskt dricksvatten.

Sätt tillbaka vattenbehållaren i maskinen. Tryck på knappen "☕".

- 14** Töm behållarna som använts för att samla upp vätskan som kommer ut från maskinen.

- 15** Töm droppuppsamlaren på all vätska och sätt tillbaka den.

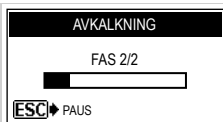
Tryck på knappen "☕".

- 16** Säkerställ att Cappuccinatoren har förts in i maskinen.

Tryck på knappen "☕".

- 17** Sätt in en behållare under varmvattenröret och en rymlig behållare under Cappuccinatoren.

Tryck på knappen "☕".

**18** Maskinen utför en sköljningscykel.

*Obs: sköljningsfasen kräver en viss vattenmängd som fastställts i fabriken. Därmed möjliggörs en optimal sköljningscykel som garanterar en drycktillredning under optimala förhållanden. En begäran om att fylla på vattenbehållaren under sköljningscykeln är normalt och utgör en del av processen.*

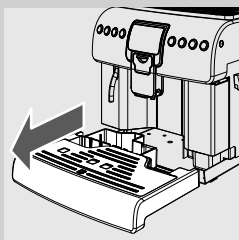
*Obs! Sköljningscykeln kan pausas genom att trycka på knappen "☺". För att återuppta cykeln, tryck på knappen "☹". Under pausningen kan du tömma behållaren eller gå ifrån en kort stund.*

**19** När sköljningscykeln har slutförts utför maskinen en uppvärmningscykel och en sköljningscykel inför tillredning av dryck.**20** Töm behållarna som använts för att samla upp vätskan som kommer ut från maskinen och sätt tillbaka kaffemunstycket.**21** Maskinen är redo för användning.

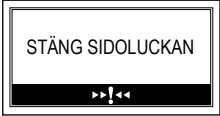
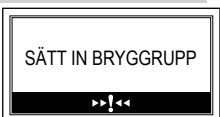
*Obs!*

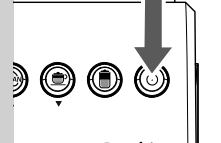
- *Avkalkningsmedlet ska skaffas bort enligt vad som fastställts av tillverkar-  
ren och/eller av gällande bestämmelser i Användarlandet.*
- *Efter att ha utfört avkalkningscykeln, gör följande:*
  - 1 *rengör brygggruppen såsom avsnittet "Brygggrupp" i kapitlet "Rengöring  
och underhåll" visar;*
  - 2 *skölj Cappuccinatoren under rinnande vatten.*

Det rekommenderas att tömma droppuppsamlaren efter avkalkningscykeln.



## Meddelanden på LCD-skärm

| Meddelande som visas                                                                | Hur man nollställer meddelandet                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | För att göra maskinen operativ måste serviceluckan stängas.                                                                                               |
|    | Sätt in droppuppsamlaren.                                                                                                                                 |
|    | Sätt in sumplådan.                                                                                                                                        |
|    | Stäng eller placera det inre locket till bönkaffebehållaren korrekt för att kunna tillreda samtliga drycker.                                              |
|   | Ta ut vattenbehållaren och fyll på den med friskt dricksvatten.                                                                                           |
|  | Sätt in Bryggruppen på dess plats.                                                                                                                        |
|  | Ett moment som kräver ett mjölkutflöde har valts. Sätt in Cappuccinatoren i maskinen såsom manualen visar.                                                |
|  | Ett moment som kräver ett mjölkutflöde har valts. Sätt in ventilen som tidigare monterades ner i Cappuccinatoren såsom manualen visar (punkt 12 sida 42). |
|  | Fyll på kaffebehållaren med bönkaffe.                                                                                                                     |

| Meddelande som visas                                                                | Hur man nollställer meddelandet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Maskinen är i behov av en avkalkningscykel. Med det här meddelandet kan man fortsätta att använda maskinen med risk för att den goda funktionaliteten undermineras. Vi vill påminna om att de skador som orsakas av en icke utförd avkalkning inte täcks av garantin.</p>                                                                                                              |
|    | <p>Maskinen kräver att vattenfiltret "Intenza" byts ut med ett nytt. Byt ut filtret såsom det visas på sida 14.</p> <p>Felmeddelandet visas bara om funktionen "Med. byte filter" är på ON. (Se sida 37).</p>                                                                                                                                                                             |
|    | <p>Maskinen signalerar att det om några få cykler kommer att bli nödvändigt att tömma sumpbehållaren. Med det här meddelandet kan man fortsätta att tillreda drycker.</p>                                                                                                                                                                                                                 |
|    | <p>Dra ut sumplådan och töm sumpen i en lämplig behållare. <u>Obs: sumplådan får endast tömmas när maskinen kräver det och med maskinen påslagen. En tömning med maskinen avstängd gör så att maskinen inte kan registrera att tömning har skett.</u></p>                                                                                                                                 |
|    | <p>En röd LED-lampa blinkar. Maskinen är i Stand-by.</p> <p>Inställningarna för Stand-By-läget kan ändras (Se sid. 36).</p> <p>Tryck på knappen "⏻"</p>                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | <p>Något hände som kräver att maskinen startas om. Anteckna koden (E xx) som återges längst ner. Stäng av maskinen och sätt på den igen efter 30 sekunder. Kontakta servicecentret om problemet kvarstår.</p>                                                                                                                                                                             |
|  | <p>Om skärmbilden visas efter det att maskinen har startats tyder detta på att en avkalkningscykel behöver utföras. Tryck på knappen "☕" för att gå in i avkalkningsmenyn och rådfråga tillhörande avsnitt. Genom att trycka på knappen "☕" kan man fortsätta att använda maskinen. Vi vill påminna om att de skador som orsakas av en icke utförd avkalkning inte täcks av garantin.</p> |

## Felsökning

| Beteende                                                                                                   | Orsak                                                                                                     | Åtgärd                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Maskinen sätts inte igång.                                                                                 | Maskinen är inte ansluten till elnätet och/eller brytaren står på "0".                                    | Anslut maskinen till elnätet och/eller ställ strömbrytaren på "I".                                           |
| Kaffet är inte tillräckligt varmt                                                                          | Kopparna är kalla.                                                                                        | Värm kopparna med varmt vatten.                                                                              |
|                                                                                                            | Koppvärmaren är avaktiverad                                                                               | Aktivera koppvärmaren och vänta tills att kopparna värms upp.                                                |
| Kaffet är inte tillräckligt krämigt.<br><b>(Se anteckning)</b>                                             | Kaffeblandningen är inte av god kvalitet, kaffet är inte färskrostat eller är för grovmalet.              | Byt kaffeblandning eller reglera malningen såsom avsnittet "Reglering av kaffekvarn" visar.                  |
| Maskinen tar för lång tid på sig att värmas eller vattenmängden som kommer ut från röret är begränsad.     | Maskinens krets har kalkats igen.                                                                         | Utför en avkalkning av maskinen.                                                                             |
| Det kommer ut bubblor ur Cappuccinatoren under mjölkutflödet.                                              | Rörens kopplingsrör är felaktigt kopplade eller inte helt iförda i Cappuccinatoren och/eller i termosens. | Sätt i insugningsröret i Cappuccinatoren och/eller i termosens (om använd) helt.                             |
| Det kommer ut ånga ur Cappuccinatoren när den är kopplad till termosens och/eller när den suger upp mjölk. | Mjölken inuti termosens och/eller inuti behållaren är slut.                                               | Kontrollera om det finns mjölk i och fyll på termosens eller byt ut mjölkbehållaren med en ny om nödvändigt. |
|                                                                                                            | Termosens innerrör saknas.                                                                                | Sätt i röret i termoslocket.                                                                                 |
| Bryggruppen kan inte plockas ut.                                                                           | Bryggruppen är i fel läge.                                                                                | Sätt på maskinen. Stäng serviceluckan. Bryggruppen sätts automatiskt tillbaka till det ursprungliga läget.   |
|                                                                                                            | Sumplådan är insatt.                                                                                      | Plocka ut sumplådan innan du avlägsnar bryggruppen.                                                          |
| Maskinen utför en malning men inget kaffe kommer ut.<br><b>(Se anteckning)</b>                             | Bryggruppen är smutsig.                                                                                   | Rengör Bryggruppen (se stycket "Bryggrupp").                                                                 |
|                                                                                                            | Munstycket är smutsigt.                                                                                   | Rengör munstycket.                                                                                           |
| Kaffet är för vattnigt.<br><b>(Se anteckning)</b>                                                          | Dosen är för liten                                                                                        | Reglera mängden kaffe som ska malas.                                                                         |
| Kaffet kommer ut för sakta.<br><b>(Se anteckning)</b>                                                      | Kaffet är för finmalet.                                                                                   | Byt kaffeblandning eller reglera malningen såsom avsnittet "Reglering av kaffekvarn" visar.                  |
|                                                                                                            | Bryggruppen är smutsig.                                                                                   | Rengör Bryggruppen (se stycket "Bryggrupp").                                                                 |
| Kaffet kommer ut utanför munstycket.                                                                       | Munstycket är tilltäppt eller i fel läge.                                                                 | Rengör munstycket och dess utrinningshåll.<br>Placera munstycket rätt.                                       |

Obs: de här problemen kan vara normala om kaffeblandningen har ändrats eller om den första installationen har utförts.

Vänligen kontakta vår kundsupport på numret som anges på detta dokument sista sida för skador som inte finns i denna tabell eller om åtgärderna som föreslås inte löser dem.

## Tekniska data

Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra produktens tekniska egenskaper.

|                                                             |                                          |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Nominell spänning - Nominell effekt- Strömförsörjning ..... | Se märkskylten på luckans insida         |
| Material maskinkropp .....                                  | Termoplast/Metall                        |
| Storlek (b x h x d) (mm) .....                              | 336 x 380 x 450                          |
| Vikt .....                                                  | 15 kg                                    |
| Elkabelns längd .....                                       | 1,2 m                                    |
| Kontrollpanel .....                                         | På framsidan                             |
| Cappuccinatore .....                                        | Specialdel för tillredning av cappuccino |
| Vattenbehållare .....                                       | 2,2 liter - Uttagbar                     |
| Kapacitet kaffebehållare (g) .....                          | 320                                      |
| Kapacitet sumplåda .....                                    | 19                                       |
| Pumptryck .....                                             | 15 bar                                   |
| Kokare .....                                                | Rostfritt stål                           |
| Säkerhetsanordningar .....                                  | Termostater/Värmeskydd                   |

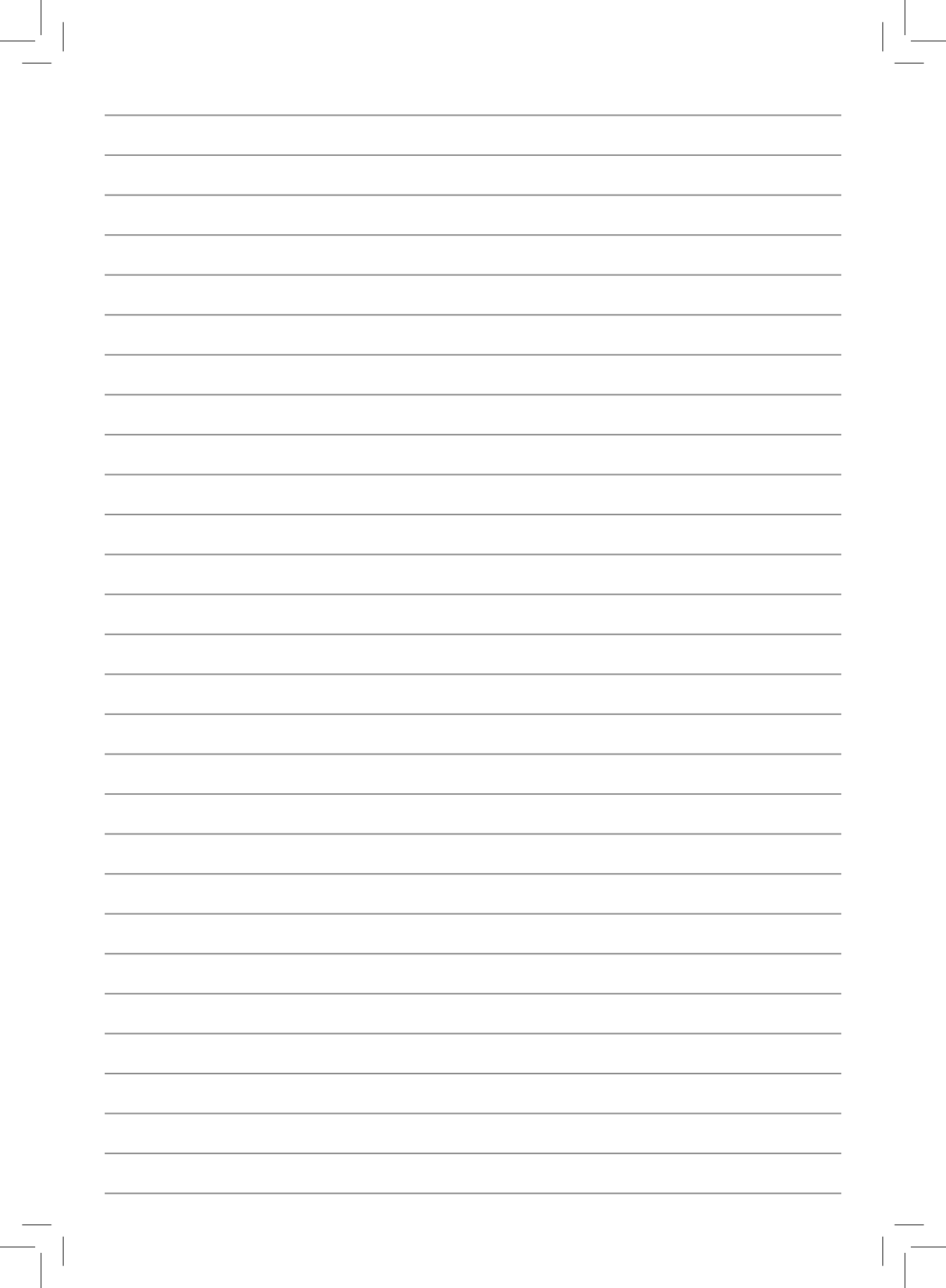
## Bortskaffande

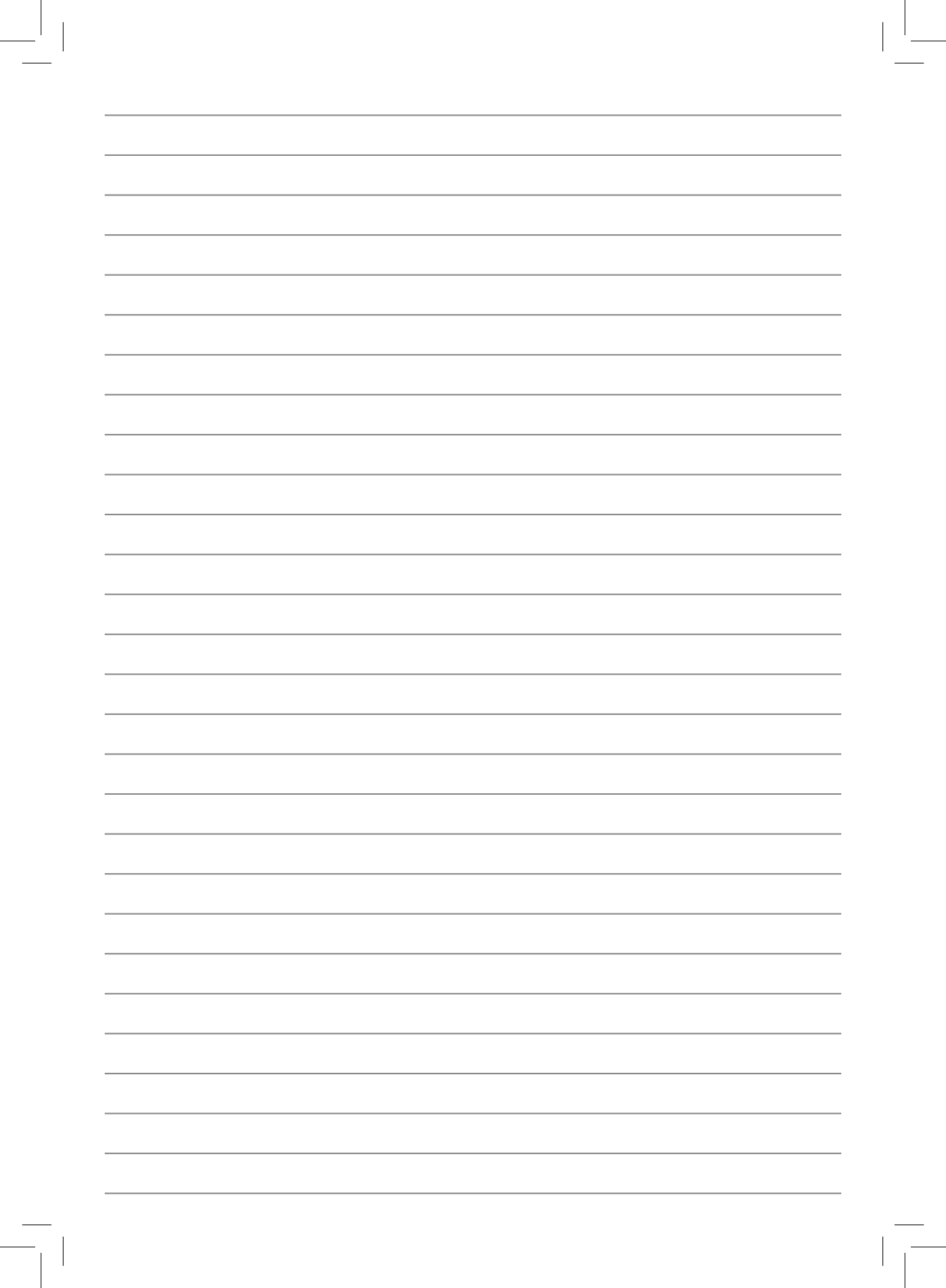
- Sätt oanvända apparater ur funktion
- Dra ur kontakten från eluttaget och fränkoppla elkabeln.
- Ta apparaten till en lämplig avfallssortering när dess livslängd löpt ut.

Produkten är förenlig med Eu-direktivet 2002/96/EG.

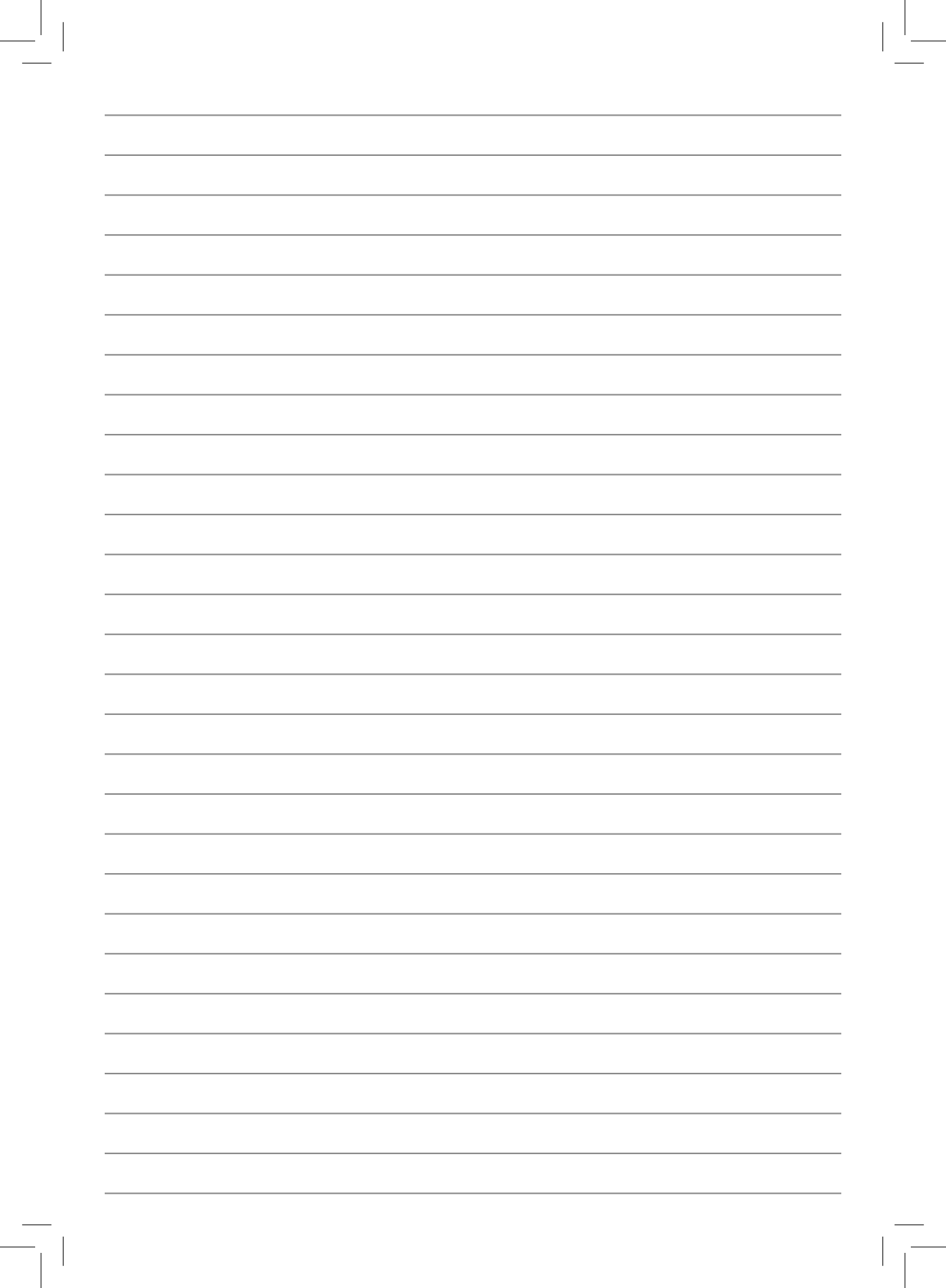


Symbolen  på produkten eller på produktens förpackning indikerar att produkten inte får behandlas som hushållsavfall utan ska lämnas in på en lämplig avfallssorteringsstation för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att se till att produkten skaffas bort på rätt sätt bidrar du till att motverka möjliga negativa bieffekter på miljön och hälsan som en oriktig avfallshantering av produkten kan orsaka. För mer detaljerad information om återvinningen av denna produkt, var god kontakta din kommun, din hushållsavfallsservice eller affären där du köpte produkten.









## Service

Vi vill se till att du är nöjd med din Philips Saeco espressomaskin. Om du inte gjort det än, registrera ditt köp på adressen "www.philips.com/welcome". På detta sätt kan vi hålla kontakten med dig och skicka påminnelser för rengöring och avkalkning.

Använd endast SAECO produkter för rengöring och avkalkning. Ni kan köpa dessa och andra ersättningsdelar hos återförsäljaren, det auktoriserade servicecentret eller i Philips webbshop genom att ange ett av följande nummer:

Avkalkningsmedel: CA6700

Filter "Intenza+": CA6702

Avfettningstabletter: CA6704

System för rengöring av mjölkretsen: CA6705

- NL <http://shop.philips.nl>
- BE <http://shop.philips.be>
- FR <http://shop.philips.fr>
- DK <http://shop.philips.dk>
- DE <http://shop.philips.de>
- ES <http://shop.philips.es> eller <http://tienda.philips.es>
- IT <http://shop.philips.it>
- SE <http://shop.philips.se>

Om du har frågor om din produkt, till exempel avseende installation, användning, rengöring och avkalkning, se denna bruksanvisning eller leta efter de senaste uppdateringarna på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Eller ring numret för kundsupport som anges på detta dokument sista sida.

Vår kvalificerade personal kommer att hjälpa dig och ordnar om nödvändigt med felsökning över telefon såvida det är möjligt att hitta en lösning under samtalet. Om detta inte är möjligt, hjälper vi dig att genomföra nödvändiga reparationer snarast och för minsta möjliga kostnader.

## KUNDKONTAKTCENTER

För nedladdning & FAQ, besök vår kundtjänsts Webb sida på adressen: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

|                                      |                                                                                                                               |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Argentina:</b>                    | .....0800-888-7532 (número gratuito)                                                                                          |
| <b>Australia:</b>                    | .....1300 363 391 option 3 (toll free)                                                                                        |
| <b>Bahrain:</b>                      | .....+973 17700424                                                                                                            |
| <b>Baltics:</b>                      | .....                                                                                                                         |
| ..... <b>Estonia:</b>                | 8000100288 (tasuta)                                                                                                           |
| ..... <b>Latvia:</b>                 | 6616 3264 (pašvaldību līmenis)                                                                                                |
| ..... <b>Lithuania:</b>              | 8 5 214 0294 (vietinis tarifas)                                                                                               |
| <b>Belgium:</b>                      | .....070 700 036 (€ 0,15 p/min)                                                                                               |
| <b>Brazil:</b>                       | .....0800 701 0203 (Demais localidades)                                                                                       |
| .....                                | .....(11) 2121 0203 (Grande São Paulo)                                                                                        |
| <b>Bulgaria:</b>                     | .....+359 02 4916274 (национални тарифа)                                                                                      |
| <b>Canada:</b>                       | .....1-800 371 7597 (local toll free)                                                                                         |
| <b>Czech Republic:</b>               | .....228880896 (vnitrostátní sazby)                                                                                           |
| <b>China:</b>                        | .....4008 800 008                                                                                                             |
| <b>Croatia:</b>                      | .....+385 (01) 777 66 02                                                                                                      |
| <b>Denmark:</b>                      | .....35 44 41 30 (lokal takst)                                                                                                |
| <b>Germany:</b>                      | .....0800 000 7520 (für Anrufe aus dem deutschen Festnetz, kostenfrei) –                                                      |
| .....                                | .....0180 501 06 71 (für Anrufe aus dem deutschen Mobilfunknetz kostenpflichtig, max. 0,42 €/Min)                             |
| <b>España:</b>                       | .....902881082 (0,10€ establecimiento de llamada + 0,08€/min)                                                                 |
| <b>France:</b>                       | .....0157324051 (tarif national)                                                                                              |
| <b>Greece:</b>                       | .....2111983029                                                                                                               |
| <b>Hong Kong:</b>                    | .....852 2619 9663                                                                                                            |
| <b>Israel:</b>                       | .....03-6458844                                                                                                               |
| <b>Iran:</b>                         | .....+98 21 2227 9353                                                                                                         |
| <b>Ireland:</b>                      | .....08 18 21 01 41 (National call)                                                                                           |
| <b>Italy:</b>                        | .....02 45279074 (tariffa nazionale)                                                                                          |
| <b>Japan:</b>                        | .....813-3-3555-0156                                                                                                          |
| <b>Korea:</b>                        | .....080-600 6600 (toll free)                                                                                                 |
| <b>Kuwait:</b>                       | .....1 80 35 35.                                                                                                              |
| <b>Lebanon:</b>                      | .....961 1 684900                                                                                                             |
| <b>Luxembourg:</b>                   | .....24871095 (tarif national/nationaler Tarif)                                                                               |
| <b>Magyarország:</b>                 | .....(061) 700 8152 (nemzeti mérték)                                                                                          |
| <b>Malaysia:</b>                     | .....1800 880 180                                                                                                             |
| <b>Mexico:</b>                       | .....01800 504 6200 (número gratuito)                                                                                         |
| <b>Netherlands:</b>                  | .....0900 202 11 77 (€ 0,10/min*)                                                                                             |
| <b>Norway:</b>                       | .....22971950 (nasjonale Tariffnr.)                                                                                           |
| <b>Österreich:</b>                   | .....0800 180 016 (für Anrufe aus dem österreichischen Festnetz, kostenfrei)                                                  |
| .....                                | .....0820401132 (für Anrufe aus dem österreichischen Mobilfunknetz kostenpflichtig, Preis variiert je nach Mobilfunkanbieter) |
| <b>Poland:</b>                       | .....22 397 15 06 (Stawka lokalna)                                                                                            |
| <b>Portugal:</b>                     | .....707780226 (0,12€ (0,30€ móvel))                                                                                          |
| <b>Romania:</b>                      | .....031 6300043 (accesibil din orice rețea, cu tarif local)                                                                  |
| <b>Russia/Россия:</b>                | .....+7 495 961-1111 (без выходных) - 8 800 200-0880 (без выходных, звонок бесплатный, в т.ч. с мобильных телефонов)          |
| <b>Singapore:</b>                    | .....+65 68823999                                                                                                             |
| <b>Slovenija:</b>                    | .....01 888 83 13 (nacionalnih tarif)                                                                                         |
| <b>Slovenská republika:</b>          | .....2 332 155 70 (vnútroštátna tarifa)                                                                                       |
| <b>Suomi:</b>                        | .....09 88 62 50 41 (kansallisten kutsu)                                                                                      |
| <b>South Africa:</b>                 | .....021-425 6169                                                                                                             |
| <b>Sverige:</b>                      | .....0857929067 (nationella samtal)                                                                                           |
| <b>Switzerland:</b>                  | .....0800 002 050 (für Anrufe aus dem schweizer Festnetz, kostenfrei) +                                                       |
| .....                                | .....0848 000 292 (für Anrufe aus dem schweizer Mobilfunknetz kostenpflichtig, Preis variiert je nach Mobilfunkanbieter)      |
| <b>Ukraine:</b>                      | .....0-800-500-697 (усі дзвінки з стаціонарних телефонів в межах України безкоштовні)                                         |
| <b>United Arab Emirates (Dubai):</b> | +971 4 2310300                                                                                                                |
| <b>United Kingdom:</b>               | .....0844 338 04 89 (0,05GBP/minute)                                                                                          |
| <b>USA:</b>                          | .....1-800-933-7876 (toll free)                                                                                               |
| <b>Taiwan:</b>                       | .....0800 231099                                                                                                              |
| <b>Thailand:</b>                     | .....+6626528652                                                                                                              |



Tilverkaren förbehåller sig rätten att utföra vilka som helst ändringar utan förvarning.

[www.philips.com/saeco](http://www.philips.com/saeco)



15002776

Rev.06 del 15-07-12